

This book is most respectfully

Dedicated to

REV. L. W. SLIFER, M.A., B.D.,

MISSIONARY, REPALLE TO.

By the

Author.

FOREWARD.

The Lutheran Church was founded on stead fast faith in Jesus Christ as the only Redeemer of men and in the Bible as the true word of God. That Church became great through her fearlessness in confessing before men these two great articles of her faith.

It is the hope of those who have to do with this little book that the Lutheran Church in the Andhra country may be inspired by the example of Martin Luther found herein to fearlessly confess before the men of India that Jesus Christ is the only Redeemer of men and that the Bible is the true word of God.

Repalli, }
3-2-31. }

(Sd.) **Luther W. Slifer, M.A., B.D.,**
Missionary.

OPINION.

It is with great pleasure that I testify about the author of this booklet, Sridhara Ramamoorthy who has been working as a Telugu Pandit for the past 5 years in our H. E. School for boys Repalle devotes his spare time in writing stories suitable for dramtization. He has written very recently a book on 'Martin Luther's Reformation. I have gone through his manuscript and I am of opinion that it is the latest and most comprehensive work on the subject suitable for dramas in Telugu which is badly wanting among Telugu Lutherans for a long time. The style adopted in the book is quite pleasing.

I wish him and the book every success.

Realle, }
1-2 31. }

K. DAVID,
HEAD MASTER,
H. E. S. Repalle.

ప్రీతి క.

సదయహృదయులగు నోహాకనహాశయులారా! నేనిప్పుడు కైదు విత్సరములనుంచి యీ పాశాలయందు పాధ్యాయ పదవియందుండి క్రైస్తవ సోదగులాచరించు పండుగలకేసును విషయముల నాకిర్పించుచుంటిని. తదానీ దిగుబాటుజేసిన మాట్టికా పూజచరిత్ర మొచ్చుట గాన రాకుండుటచే నదాని ఏకానుసారముగ, క్రేక్షకుల స్పృహయాకరణ మొనర్చునవి నాటకములే గాన, నాటకరూపముగా రచింప నునికి స్పించియుండ మిషనరీ గారు Rev. L. W. Slifer M. A. B. D. దొరగారు హూణభాషయందున్న లూఘుచరిత్ర నొసంగిరి. దానినంతయుఁ జదివి యాగ్రంథము రచించితిని. దీనిని నాగ్రముటలో పాఠ్యుగారగు పి. నోనిఫ్ గారును, యీ పాశాలాపాధ్యాయులగు K. David G. Danial తొలిరులు నాకిమిత్తాహము గల్పించిరి. తుదకు దిగుబాటు పండుగ నాడు, దీనిని పెక్కండుననుక్షమున కాలక్షేప మొనర్పి తిని. ఇతఁడు విద్యాధిపతులగు పి. వి. ఫౌలుగాగు జి. క్రేమయ్యగారు Rev. స్టెఫను దంపతులదిగాగలవారాలకించి యొక స్వర్ణపతక మొసంగి ముద్రాకు సహాయ మొనర్తుమని వాగ్దాన మొసగిరి. వీరికి నాకృత్యతా నమస్కృతులు చెల్లించుచున్నాను. సాంఘకులు దీనిని చక్కగాచదివి పరిదర్శించి బానముల లోకమున వెలడింతురని నమ్ముచున్నాను. ఇందలి దోషగుల తెలియజేసిన పునర్ముద్రణయగునందు దిగుకొనువాడును, దీని భాగములుగాని, శంపూర్ణవిషయములుగాని యితరులు గైకొనరాదు. దీనిని ముద్రించుటకు సహాయులైన, మిషనరీవారి కెంతయు కృతజ్ఞుడను.

ఇట్లు బుధజనవిశేషయుఁడు,

గ్రంథకర్త.

N. B. ఈనాటకసంబంధమున కీర్తనలు వేరొక పుస్తకముగా ప్రకటింప గలను.

అన్నపరము, (21-1-91.)

గ్రంథకర్త.

తొలిపలుకు.

లూథరన్ సంఘము, యేసుక్రీస్తుక్కడే మానవరక్షకుఁడనియు, బైబిలు దేవునివాక్యములఁ జెల్పుగ్రంథమనియు, నను, నీరెండునమ్మకములమీద నాధారపడియున్నది. అట్టి సంఘము నిర్మిణికో, మానవులయొద్ద, నారెండుసత్యవిషయముల నొప్పుకొనుటచే, నంతయో సభివృద్ధిఁగాంచినది.

ఈచిన్నిపొత్తముఁ జదువువారాంధ్రదేశమునందలి, లూథరన్ సంఘము, యీపొత్తమునందు వివరింపఁబడినటుల, మార్క్ లూథరుపోల్కి, హిందూపూజల సమక్షమున నేను క్రీస్తే రక్షణకర్తయనియు, వేదగ్రంథమే దేవునివాక్యమనియు నిర్మిణికో నొప్పుకొనను దేఁకింపవలయునని తలంపవలెను. ।

రేపల్లె, { (సైకోడ్) లూథర్. డబ్లియు. స్టైఫర్.
3-2-1931. { యం. ఎ. బి. డి. మిషనరీ.

తప్పుప్పుల పటిక.

పట.	పంక్తి.	తప్పు.	ఋప్పు.
11	10	గల్పింకనన్న	గల్పింపకనన్న
15	20	శకుఁడ	శకుఁడ
„	21	గురితాత్ముఁడని	గురితాత్ముఁడనని
17	7	గోరునలును.	గోరునలును,
„	8	వాయుడు	వాయుడు.
„	18	వలసినదే.	వలసినదే!
„	15	వలయు	వలయు.

పుట.	పరిచ్ఛి	తత్ప	విప్ప.
22	8	వెర్రులార సర్వసామాన్య)	వెర్రులార సర్వసామాన్య
23	14	జూడనపార	జూడనపార
34	3	శావచ్య	శావచః
"	6	చందమగు గాన	మగుగాన
"	18	ల్వినీలోలు	ల్వినీలోలు
"	18	లాచారములస్థిచుట	లాచారములస్థిచుట
35	2	పోవును	పోవును
"	19	సహాయని	సహాయని
37	8	గూర్చియుంటి	గూర్చియుంట
41	9	కుందు నే	కుందు నే
42	16	గ్రంథముల	గ్రంథములు
43	16	యిచ్చుటనసంభవ	యిచ్చుటనసంభవ
"	18	నిద్రపరచెద	నిద్రపరచెద
46	2	మొనరించు	మొనరించుచు
53	19	యాసమయమును	యాసనయమును
56	16	జేయు	జేయు
57	8	నింత	నింత
"	18	* కుఖంబునొంద	కుఖంబులనొంద
60	2	వీరు	వీరు
62	21	మానవపుత్రుడవే	మానవపుత్రుడవే
63	5	యించునకిష్టము	యించుటనకిష్టము
64	4	జేర	జేర
"	14	లూథలాద్యుని	లూథరాద్యుని
66	18	దీనజనాననానమడ	దీనజనాననమడ
"	22	విడచిబోక	విడచిబోక
67	6	శాస్త్రకు	యాత్రికు
"	10	మీరెవ్వరు?	మీరెవ్వరు,



హార్దినీ లాధరు.

ప్రథమాంకము.

— ❦ —

ప్రథమ రంగము.

[ప్రవేశము: హస్త్యు.]

గీ॥ విహికాముష్మిక సుఖంబుల కానవడని
కతన సత్వమయంబయి క్రొలుకత్తన
నాత్మవిజ్ఞాన కారణమైన కతన
పేరు నిష్కామ సాత్వికప్రేమ యయ్యె॥”

అనికదా నొక కవీశ్వరుఁడు వచించె. నిర్మలమై, యనంతమై, సాత్వికమై, ప్రతిఫలశూన్యమై, దేహవివశత్వమునుఁగలిగించు ప్రేమయే ప్రేమ. అందుననే మదీయమానసిక సింహాసనాధిస్థిత రాజ్యయనఁదగు మార్గరేటును వరించి యానలదవీచికలం దోలలాడుచుంటి. (విచారము నభినయించి) ఆహా

కులానుగత యాచారధర్మము లేరికిని మీరరానివిగదా. అగ్ర సుతుడు జీవించి మరియొకమార్గము నెమకవలయునట. కనిష్ఠుడు తండ్రియూ స్త్రీ ననుభవించవలయునట. అందుననేగదా యిట్లు భార్యసమేతుడనై మాన్సుఫీర్ దుదేశమునకుఃబ్రయాణమైతి. ఇంతవర కేగ్రామమునఁ జేరకుంటిని. సుకుమార శరీరిణియగు నాగృహిణి మార్గాయాసముచే సుక్కి యడుగులు తడబడ నెన్నడుమువడఁక పూర్ణశ్రమను బాపుకొనుటకు, పలుమరు మదీయ కరగ్రహణమొనర్చి యెద్దియో బ్రశ్నించునట్లు నన్నాపి యలనట దీర్చుకొనుచున్నది. అల్లదేభానుడస్తాద్రినలంకరించుచున్నాఁడు.

సీ॥ వినువీధిఁ జరియించి, పెను వేసటనుబొంది

నపరాభిలో న్నానమాడె యినుఁడు

పవలు కూలించేసి భార్యపుతులఁ జేర

పాంధు లల్లదె సాగువారి రకట

నాహారములకేగి హాయిగా ఖగములుఁ

జేరుచుండెను తమ చెట్లచెంత

తనజంటవీడిన పెనువంత మదినుంట

చక్కవాకము గుండసాగెనకట

గీ॥ యామినీకాంత నెమ్మేన నవధరించు

ముత్తైపుంసరు లనంగను గుత్తముగను

యుడుగణంబులు వినువీధి నుద్భవించెఁ

దమము పొడసూపె నింక నేదారి నాకు॥

ప్రథమాంకము.

అట్లదే నాపాంధునడిగి సమీపమున గ్రామమేదయిన నున్నదేమోకనుగొనెద. ఆర్య సమీపగ్రామమేది? (వినుట సభినయించి) ఏమనుచున్నారు? ఎస్లిబెన్ననియా, అట్లయిన త్వరలో పోవుదము. (నిష్క్రమించి మరల ప్రవేశించును.) ఆహా! భూతలంబుననున్న కష్టజాలంబులన్నియు నన్నేవరించి నట్లున్నది.

గీ॥ తమము బర్విన భీతిచే తరుణ నేను
యిచటికిని జేరనిప్పుడే యింతి ప్రసవ
వేదనను బొందుచుండె నివ్వేళ నాకు
యేరుదిక్కయి బోతురో నెరుగరాదు॥

నీ॥ గాలిసోకుటచేత గాయంబు గందంగ
పెనువెతలాండెడి భీతహరిణ
సూర్యాతపముచేత సోలి పాన్పునబండి
నిట్టూర్పుబుచ్చెడి నెలతమిన్న
చిగురుటాకులమెక్కి చెలగికోయల కూయ
కడుభీతి నొందెడు కమలనయన
మధుపానమున మేనుమరచి మధుపము బాడ
ననుజేరి బెదరెడు నభిననేత్రి

గీ॥ సుగుణములరాశి మార్గరట్ఫోభనాంగి
ప్రసవ వేదననొందుచు బాధవడఁగ
కఠినపాపాణ సదృశంబు గాకయున్న
నాదుహృదయంబు శోకాగ్ని నవయకున్నె.

(విసుటనభివ్రుంచి) ఏమా కోలాహలము. (సంతోషముతో) పుత్రజనోత్సవ వార్త లాలించి ధన్యుడనైతిగదా. సకల దయాపరిపూర్ణ పాపిద్యుడగు నాప్రభుమహిమ లేనివై నగనుగొన శక్యమే. తనయుని కోనులారఁగాంచి యానందించి బాప్తిజ మిప్పించెదగాక. (నిష్క్రమించి బాలునితోను, యాచార్యులతోను ప్రవేశించును) అయ్యలారా! మదీయసుతు సకుబాప్తిజ మిప్పించి నన్ను ధన్యనిజేయ ముకుళితకరకమలుండనై ప్రార్థించుచున్నాడ.

అచా—(బాలునిఁ జూచి) ధన్యోస్తి! ధన్యోస్తి! ఇట్టి సుతుఁ గాంచిన తండ్రియే ధన్యుడు. ఆర్యా! యాకుఱ్ఱవాని భవిష్యద్దశ దెల్పెద వినుడు.

ఉ. ఈతఁడు సర్వభూజను లహీనముదంబునఁ దన్నుగొల్పఁగా నాతతకీర్తినింగని యనారతముగా ప్రభుసేవసేసి నిర్మాతముసేయు కోమక నిరూపక సర్వజనాభివ్రోహముల్ యేతదుకారణంబునను నిచ్చితి మాత్రినుపేరు వీనికి.

మరియు,

గీ. మార్జిననియెడి యోగీశు మతదినంబు
గావునను నేకు యీ పేరు కరముయొప్పె
ప్రభువు దీవనలొందుచు బాలుడయ్య
సర్వమహిమాంచితుండయి నుర్వీజెలగు.

హా—అయ్యలారా! నిదియంతయు భగవత్ప్రసాదము.

(తెర వ్రాలును.)

—♦ ద్వితీయ రంగము ♦—

(ప్రవేశము: మార్టిక్—యర్ ఫర్టునుండి వచ్చు త్రోవ.)

ఆహా! రోమకమరసన్యాసులు పుణ్యులుగదా! వారి
దర్శనభాగ్య మెన్నటికికైన నాకబ్బునా? ఉపవాసములు,
వ్రతములు నాచరించి పరమపదవి నెన్నటికినైన జూరగొం
డునా? దైవకృప యెటులనోగదా!

సీ. ప్రభుసేవఁ గావించి సతితపావనుడనై
పరమపదంబునుఁ బడయుటెపుడో
మనమున సర్వేశు మానకఁ గొల్పుచు
మోక్షరాజ్యంబున మునుఁగుటెపుడో
నుపవాసవ్రతముల నపచారములు వాసి
సర్వేశు చెంతకు సనుట యెపుడో
సతతంబు శ్రీయేసు స్మరణఁజేయుచు నేను
పాపపుంజంబులఁ బాయుటెపుడో

గీ. యెట్టి ధన్యలూ మతములన్నిటలగుచు
నాత్మవిజ్ఞానమొందెడు హర్షమతులు
సట్టి భాగ్యంబు పట్టునో పట్టుకొన్న
దేవుఁ డేవిధి నడపునో దెలియరాదు.

ఆహా! యర్ ఫర్టుదేశమున స్లేగు సంభవించుటచే
(పెక్కండు) విద్యార్థులు మరణింప, నీవిద్య మోక్షవిద్యగాదని
మదికి దోచినంత స్వగృహోన్ముఖుండనైతి. (నలుదెసల బరి

కించి) వినువీధి కారుమేఘము లావరించినవి. జంఝామూ
రుత మల్లదె సాగినది. అశనిపాతంబులు పడునేమోగదా!
ఆహా! తలఁచినంత యైనది.

సీ. దళదిశాంతర్భాగ వశవ ర్తియై వారి
ధారలు మినునుండి తరలుచుండె
కన్నలు మిరుమిట్లుగల్గ విద్యుద్దీప
కాంతుల మెరుపులుఁ గడలసాగె
ప్రళయవాతమురేగి ప్రళయమా యనుమాడ్కి-
ఘనవృక్షముల నేలఁ గలుపుచుండె
నీ సకల దిగ్దేవదండ శ్రవణపాతములన
నశనిపాతంబులు నడరుగొల్పె

గీ. కన్నబొడిచిన వస్తువు ల్లానరాక
తమము జగమందు బర్వెనుదగ్గముగను
నొంటి, కుఱ్ఱను మార్గంబునుంటి నిపుడు
భీతి హృదయంబునందున పెనచివై చె.

ఓరక్షకా! ప్రభువా! యాపన్నరక్షణదీప్తాబద్ధకంకణం
డవగు నీవు నన్నీ విపదాంబుధినుండి యుద్ధరింపవా? అన్నా!
యోగివర్యా! ఇదియే మణీయ ప్రతిజ్ఞ వినుము.

కం. దిటముగ నీదయ నేనిటు
కటువగు విపదాబ్ధినుండి గడచితి నేనిన్
యటమటలేమియు నొందక
పటుతరముగ యోగినౌచుఁ బరివ ర్తితున్.

(ధ్యానించును.)

ఆహా! దేవతామహిమ! ఇట్టి యనన్యసామాన్యమహిమ
లుండుటచేతనే ప్రజలకు వానియందు విశ్వాసము మెండు.
ఈగండము గడచినది. ఇక స్వజనులచే సెలవొంది యోగినై
మఠమునందుండుటయే కర్తవ్యము. (నిష్క్రమింపు) తెరపడును.



—♦ తృతీయ రంగము ♦—

[సీను: రోమునగరము; ప్రవేశము: మార్టిక్, అతని మిత్రుడు,]

మి—మార్టిక్! ఏమట్లు యాలోచనాపరుడవై యుంటివి?

మా—మిత్రమా! ఇచ్చటి రోముకెతోలిక్ చర్చివారి యా
చారములులాదిగాగలవి నాకాశ్చర్యముఁ గలిగించుచు
నన్నొక మూఁగుని జేయుచున్నవి.

మి—(నవ్వుచు) దానికేనా నాశ్చర్యము! గతము విచారిం
చిన మరియు నాశ్చర్యముఁ బొందుదువు.

మా—(సంభ్రమముతో) అటులయిన వానిని నాకు దెలు
పవా మిత్రమా?

మి—తెల్పెద నాకర్ణింపుము. పాపక్షమము పాపుల యందే
యుండెను. తమ పాపములనొప్పుకొనినవారు చరితా
ర్థులగుదురట! అట్టివారు గోము మొదలగు పుణ్య
క్షేత్రములకు యాత్ర సలుపవలెనట.

మా—అశ్చర్యమాశ్చర్యము! వింతలపై వింతలు పొడసూపు
చన్నవే?

మి—ఇంతియేనా! యిటు వినుము. అన్యులతో ననగా విమతస్తులతో సంగరమొనర్చి యసువులఁబాసిన వీరస్వర్గమొందుదురని మహమ్మదు ప్రవక్త బోధించెను. అటులనే నాల్గవ లూయి, 856 సంవత్సరమున మహమ్మదీయులతో బోరు క్రైస్తవులు మోక్షమొందుదురని ప్రకటించెను. తదుపరి 8వ జూలై సైన్యములో చేరినవారికే మోక్షమనెను. ఇటులనే 9వ లూయి, 2వ అర్బును మొదలగువారు 1095 వర కీయాచారమునే నడపిరి. ఆపయి నొక సిపాయికగు వ్యయ మొసంగినంతనే వాని పాపములు తమియింపఁబడుననిరి. ఇది 1146 ప్రాంతముల నిర్వచింపఁబడెను.

మా—(వినువుతో) ఛీ! ఏమి మాధ్యము?

మి—ఇంతట నయినదనుకొంటివా? క్రాసుయధము లంత రించిననాట, 1300 సంవత్సరమున పోపగు 8వ బోనిఫేసు జూబిలీదినములలో రోమునకు యాత్ర నొనర్చువారి పాపములు తమింపఁబడుననెను. అందున పెక్కు హక్కుము వలమకూడుటచే సత్కార్యమున కింటఁగూఁగుచుండియైవ ధనమొనంగువారి పాపములు తమియింపఁబడుననెను.

మా—(క్రోధముతో) ప్రభువా! నీమహిమ లెంత మాటు చేయబడుచున్నవి. నీచశక్తులెంత ఘనతవహించుచున్నవి.

మి—మార్ట్రిక్! హృదయావేదము నొందక సాంగముగా
వినుము. 1393 సంవత్సరమున 9వ బోనిఫేసు పీటరుచర్చి
నిర్మించుటకుఁ దలపెట్టి తన చీటులను కొన్నవారి
పాపములు తమింపఁబడున నెను. ఆత్మలను పాపప్రత్య
శనముఁజేయుటకుఁ దమ కథికారముగలదనిరి.

మా—(హృదయావేగముతో) కాలమా! ఎంతలో నెంత
మార్పునొందితివి? క్రూరత్వమా! నీవెంత ఘనతవహిం
చితివి. పాపమా! నీవెంత సులభముగ నూపుమాయు
చుంటివి? దుర్భరము! దుర్భరము! దుర్భరము! పాప
క్షమాపణచీట్ల నమ్ముట పుణ్యవ్యాపారమా? :

సీ. సకలాంతర్యామియై సర్వంబు వీక్షించి
సత్యంబు నెరిఁగెడు సరసుఁడుండ
జగమెల్ల సృజించి జగములఁ బోషించి
సర్వంబు రక్షించు శాంతుఁడుండ
పంచభూతంబుల పగలు రేయియుఁ జేసి
సౌఖ్యంబు నొడగూర్చు శూరుఁడుండ
నాత్మరక్షణనిచ్చి యనిశంబు గాపాడి
దివ్యామృతముఁ జల్లు దేవుడుండ

గీ. ధనమె దైవంబుగా మదిఁ దలఁచుచుండి
తామె దైవంబుకంటెనుఁ దాతలమని
రొక్కమున కాసపడి యిట్టిదిక్కుమాలి
కార్యమొనరించు వారలు గలరె ప్రభువ.

చ. కుటిలులు, క్రూరకర్ములును, కోవిదులంచుఁ జనుంబులెంచగా
పటుతరపాపపుంజములఁ బొరఁగఁ దోలుదుమంచుబల్కివా
రిటువలె పెక్కురొక్కమున హీనముగా గడియింపనింక నే
దిటవరిలేడె నేవు నుపదేశముల స్పృకటింప నిత్తరిక.

ఉ. వేసకువేలువిత్తమును పెక్కువిధంబులఁదా గడించి, న
న్నానము బొందుతావులను మానవు లన్నిలుపంగనేర్తురే?
గానగదైవమే జగతిఁగన్పడకున్న నొకప్పు వీరికిఁ
దీనజనావనుండయిన దేవుడు వీరల రిత్తబుచ్చునే.

సీ. వేదగ్రంథంబును వెన్నకుఁబడదోసి

సత్యవాక్యంబులఁ జాలుచేసి

తర్కమిమాంసలు తధ్యంబులని బల్కి

యరిష్టోలు ఘనుడని మరియుఁ జెప్పి

యన్యభాషలలోన నార సత్యము మాటి

మౌఢ్యంబుఁ జనులకు మరలుకొల్పి

మేమె ధర్మంబని మితిమీరి వర్తించి

యిహసౌఖ్యములకు నాసించి మించి

గీ. కక్కుకూటికి నాసించి ఘనులమనుచు

సర్వజనముల శాసించకత్తులయిన

రోము ఘోషుల వక్రింపురోగములను

మాన్వఁగాజాలు మందులు మహిని లేవే!

(ఆకసమువంకఁజూచియూలించి) ప్రభువా! యేమని

బల్కుచుంటివి? 'నీవే' ననియా. తండ్రీ! పాపుడనగు నా.

నిట్టి ఘనకార్యము సాధింపదునా? (ఆశ్చర్యమభివ్యుత్పన్నము)

అహ! ఏమీ దివ్య తేజము! వన్నావరించి నాకు శక్త్యుత్సాహములఁ గూర్చుచున్నదే. ఏమీ కర్లములయందు ధ్వని. కార్యారంభమునకుఁ గడంగుమని ప్రతిధ్వనించుచున్నదే. తండ్రీ! ప్రభువా! దయామయా! (మోకరించి)

దండకము:—పరలోకమందున్న మాతండ్రీ నీనామ మెల్లప్పుడు, శుద్ధమూర్తి తామరదెడుంగాక, నీరాజ్యమే వచ్చునుంగాక, నాముష్మికంబందు నీచిత్తమెట్లుండునో నల్లై తానిచ్చటేనుండునుంగాక, నారోజుయాహారమే వేగనాకిమ్ము నాయందు నపరాధముజేసి నన్నేను క్షమించునట్టివు నా నేరములే మన్ననక సేయరాదే, శోధనలే నాకుఁ గల్పింక నన్ను యాపత్తునగ్నావగారాద, రాజ్యంబు, శక్తియుక, మహిమయుక, నీవెగా, తండ్రీ యామెక. (లేచి)

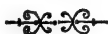
గీ. జ్ఞాన ముదయించె నింక నజ్ఞాన మడఁగె
తండ్రీ నీదివ్యవాక్యము ల్దశదిశలను
నిలువ కంకణ మేబూని, నలుపువాడ
నేది సమృతమని నీవు యెరుంగజేతొ.

శ్రీమా! మన మిక యింటికఱిగి, యెల్లి విటిన్నద్గునందె లక్ష్మరస్తులనుఁజూచు పండుగకు పెక్కుజనముల విద్వాంసుల రావించి, రోమీ యాచారములు నువ్వారావిరుద్ధములని నిర్ణయింతము. ప్రభువు నాయంతరాత్మకెద్ది సత్యమని బోధించునో భిని పట్టువీడక నేయువాడ. (నిష్క్రమిం)



మార్టిన్ లూథరు.

ద్వితీయాంకము.



ప్రథమ రంగము.

[ప్రజలు విటిన్బర్గ్లోని మతద్వారమున కంటింపబడిన
కాకితమును జూచుచుందురు.]

- 1 పౌరుడు—జనులారా! రండు! రండు! ఈమతద్వారమున
కంటింపబడిన నద్వాక్యములాలింపుడు. ఎంత పుణ్య
దినము! (పౌరులు మూగుదురు)
గీ. ప్రభువు, నిర్మలమతిగల్గు భక్తవరుడు
తనర పశ్చాత్తాపమునను దనరకున్న
ఫలములేదని దెల్పె, నవ్వాని పోవు
తపము, సంతృప్తియని బోధ కపటిచేసె.
- 2 పౌ—అగునగు నదియే నిక్కువము. తానొనర్చిన పాపము
లకు మానవుడు పశ్చాత్తాప వహించే దహింపబడి

మారుమనస్సుబొందవలెగాని ధనముచేచీటులఁ గొన్న
లాభమేమి.

3 పా—దీనిని బరికింపుడు.

ఉ. కాననుధర్మశాస్త్రముప్రకారము, మానవుఁడెట్లుజేయనొ,
గా ననుమానమొందకను తథ్యముగా జరియింపనొను,యి
మ్మానవరాక్షసాధములు మాటికిమాటికికొత్తచట్టముల్
బూని విధింపనెట్లులగుఁ బూర్వపు వాసియుఁ బోవకుండునే?

4 పా—అహా! అమృతమే. దినమున కొక చట్టము నిర్మించి,
వాంఛావిసర్జితులవలె నటించి, రాజులు తామై, దైవ
ముతామై, ప్రజావీడనమొనర్చు వీరి యవసానమున
కిది ప్రారంభములే. సెబాసు. బాబూ! పై నేమున్నది
చదువుడు.

1 పా—గీ. చీటులనుఁ గొన్న మోక్షంబుఁ జెందునంట
వేడినీళ్ళనుఁ గాలెచ్చడి పెట్టియగును
ప్రభువు రక్షింపనగుఁ గాని, పాపి మనుజుఁ
డెటుల రక్షింపశక్తుఁ డీయిహమునందు.

గీ. ఇటుల మోసము సేయంగ నెటులదోచుఁ
జనములకు నెందు, గాన నిస్సారమతులు
ప్రార్థనల రక్షణను బొందవలయునంచు
పోవుడెల్లిన యోగ్యమా పూజ్యుడగును.

5 పా—అహా! సత్యవేదవాక్యము లెన్నటికి శ్రవణ గోచర
మగుచున్నవి.

3 పా—సోదరులారా! దీనిని తిలకింపుడు

సీ. నర్వయాత్మలుఁ బాప సంరక్షణముఁ బొంద
 ప్రభునాజ్ఞయే మొకో బలుకుటెట్లు
 చీటులఁగొను వారు శిష్యులుఁ గురువులుఁ
 బాపలోకముఁజేరు పల్కు నిజము
 పోపాజ్ఞయనుకొని పుడమి నమ్మెడి వారు
 ప్రభునాజ్ఞకేమని ప్రతివచింతు
 తనర పశ్చాత్తాపతవులగు క్రైస్తవుల
 చీట్లులేకునికి రక్షింపబడుదు
 రరయఁ బీడలకిచ్చి నార్తులఁ బోషింపుఁ
 డనువేదవాక్యంబు నరయలేరె
 దేవాలయపుఁ ధనము దేవువేదమెగాని
 ధనమని తెల్పుట తధ్యమగునె
 పాపక్షమపుచీట్లు పరగనమ్మెడి వారి
 బోధల వినకున్న పుణ్యమతులు
 గీ. గురువు లేమనిదీనికిఁ గురుతుగాను
 నియతివాక్యంబు నెల్పగఁనేర్చినారొ
 ఘనులు విద్వాంసులందను కరుణమీర
 వీని జర్పింపవేడెద విబుధులారా.

చ. అనదలరొక్క ముంగొని, సహాయతఁజూపక, యోగియైనయా
 ఘనుఁడగు పీటరాఖ్యనకుఁ, గట్టుట నాలయమేమి ధర్మమా
 కనుఁగొన, పోపునత్యమునుఁగాంచి, యశంబును నెంచి, భస్మమం
 గనరఁగఁ గట్టుటే సుకృతధర్మముగాడె తలంచిచూడగ

2 పా—ఎంతనిర్భీతి. ఎంతనిశ్చలత్వము. ఎంతపరోపకార
పారీణత. ఋజుమార్గాను వర్తియన నీతనినే చెప్పనగు.
చూడజూడ నీతఁడేదియో గొప్పదిద్దుబాటునుఁ గలి
గింప నవతరించిన మహాపుభావుఁడని తేలుచున్నది.

3 పా—సోదరులారా! వీనినన్నిటి కరపత్రముల మీద
ముద్రించి జనులందరకుఁ బంచిపెట్టినారట. అందున
ప్రజలందఱు మార్చినుయెడ ననన్యసామాన్య భక్తివా
త్సల్యములతో నుండి కుమత విశ్వేషులగుచున్నారు.
కాలమున శెంతలో నెంతమార్పునంభవించును. సంతత
గాధాంధకారభూయిష్టములై, జ్ఞానశూన్యములై,
తుచ్చ మూఢాచారాను వర్తితములైన జనుల హృద
యపేటికలపై మార్పిక్ తేజఃపుంజము పోసరించినంత,
సంతయు, పటాపంచలై నూత్నవికాసము వహించి
నది గదా.

4 పా—భ్రాతృలారా! మార్పిక్ పోపగు పదియవలూయికొక
జాబుప్రాసినాడట. దానినిఁజదివెదవినుఁడు. ప్రతియొకటి
మనకు లభించినది.

వితిన్బర్గు. మే. 30—1538

తండ్రీ! నన్నఁగూర్చి, నేను తమయొక్క యధికార
మునుఁ దగ్గింపఁ బ్రయత్నించిన శతఁడను, మూఢుఁడను, దురి
తాత్ముఁడని కొందఱు తమకు నివేదించినట్లు కర్ణాకర్ణికగా
వింటిని. ఈవాక్యము లాలించినంతనే నాశ్రవణముల కశని
చాతమైనది. కన్నులు చిమ్మచీకటులు గ్రమ్మినవి. కాని నమ్మిక

గల్గు నాయంతరాత్మ నిర్మలమై నిశ్చలత్వము వహించినది.

జూబిలి దినములలో క్షమాపణ చీట్లని కుతంత్రులు కొందరు వెక్రిమొరి బోధలజేసి, యకించితజ్జులగు ప్రజల నమ్మించి, యీగలవలె ప్రజాధన రక్తములఁ గ్రోలి పాపరక్షణముఁ బొందితిరని వారికి నివేదించుచున్నారు. పరుల బీదలఁ జేసి తాముచియ్యపట్టి పోతరించియున్నారు.

ఇట్టి చర్చియధికారుల నేను రహస్యముగా మందలించితిని. కొందరు తలలూపిరి. కొందరు పరిహసించిరి. కొందరు దురాగ్రహవేకులయురి. మీయధికారమే వారినెల్ల నిట్లాడిండుచున్నది. నేనేమిచేయుటకుం దోపక వారలుజేయు పని సత్యమాయని ప్రశ్నించితిని. మరియు కొన్ని ముఖ్యసూత్రములఁ బ్రకటించి వానినిఁ జర్పించుటకై పండితులగు నాచార్యుల రా చాటబంచితి. దీని సపరాధముగాఁ జేకొని దురాత్ములున్నాఁపై నేరారోపణఁ జేయుచున్నారు. నేనిపుడేమి చేయుదును. నాసూత్రముల నుపసంహరించుకొనలేను. కానియవి ప్రజాప్రాముఖ్యమును వహించుటచే కొందరకు నాయందు బలవద్వేష ముదయించుచున్నది. ఈరోజులలో ఘనుఁడగు సిసురో యంతటివారు సహితము మాటాడవెరచు మీసన్నిధానమునకు, మూర్ఖుడను, విద్యావిహీనుఁడనగు నే నయిష్టముతో దీనుకొని రాబడితిని, గాన నాహృదయ సంతృప్తికొరకు ప్రతిపక్షుల కోర్కెదీర్చుటకు, నాసూత్రముల విశదపరచు నొక పుస్తకమును ప్రచురింపనుంటిని. నాసంరక్షణ మొనర్చుకొనుటకై దానిని మీచల్లని నీడక్రింద ప్రచురింపనెంచితిని.

తండ్రి) యిప్పుడు నేను నీపాదాకాంతుడనగుచుంటిని. నన్ను ముంచినను తేల్చినను భారము నీయదే. నేను మీవా క్యముల ప్రభునానతిగా భావించెదను. నేను మరణించుటకే నిర్ణయింపబడినయెడల, మరణమునకుఁ జంకను. ఈ జగత్తం తయు దేవునిదే. ఆతఁడు నిన్ను రక్షించుగాక ఆమె.

(అందరు నిష్క్రమింతురు.)

ద్వితీయ రంగము.

[పోవు, యితర సభ్యులు నానీశులైయుండురు.]

పో—చూచితిరా యాగడ మెంతదనుక సాగుచున్నదో! ఆ యాచార్యదూషకుని ఊమాపణగోరునట్లును. లేకున్న చర్చియధీనమునందుంచునట్లునునేడే జర్మనీకివ్రాయుదు
1న—ఆచార్య! యిది కానను ధర్మవిరుద్ధముగదా. ఎట్టి నేరస్తునైన యిట్టివిపరీతపుచర్యలకు లోనుగావింపవలను పడదే?

పో—(కోపముతో) అట్టులయిన నొకనిమూలమున రోమను చర్చి యాధిక్యమంతయు నడుగంటవలసినదే. అట్లే న్నటికినిఁ గానేరదు. కాగూడదు. ఎవ్విధముననైన వాని నిచటికిరప్పించి ఊమాపణగోరునట్లైనర్పవలయు

[ప్రవేశము: సేవకుఁ డొక జాబుతో]

పో—(జాబునందుకొని) సభ్యులారా! యీలేఖ కార్మిస్ట్ కావ

టౌనకు వ్రాయఁబడినది. దీనిని మనభటుఁడు యను
కందఁజేసెను. ఇందలి విషయము లాలించిన వాఁడెట్టి
దుండగీడో మనకెట్టి యపకార మొనర్పబూనెనో
యెరుంగగలము. (చదువును)

“క్రీస్తునందు విశ్వాసముగల జనకా! నేను మరల
మీవద్దకు వ్రాతపూర్వకముగా నరుదెంచుచున్నాను. తండ్రీ!
వికర్జాను మీరు నాయందు సదయహృదయులై యుంటిరని
తెల్పినందున నాహృదయకుహరము నావరించియున్నభయో
త్పాతమంతయు విచ్చిన్నమై మీయం దధికానురాగ ముద
యించినది.

జనకా! నేను వివేకహీనుఁడనై, కార్యకార్యము
లాలించింపక హృదయవేగముచే కానిపనియొనర్చి రోమనా
చార్చు హృదయకంటకుఁడనైతి. అట్లొనర్చినందుకు పశ్చా
త్తాపవహ్న మానసంబును దహించుచున్నది. భవితవ్యమునం
దిట్టి లోపము లుద్భవింపకుండఁ జూచుకొనువాడను. నన్నీ
కార్యమునకుఁ గడంగజేసిన క్షమాపణచీట్ల విక్రయించువారి
మీరు మందలించిన నేనును యికముందు వీనిని తలపెట్టను.
తండ్రీ! మీరేవియో కారణములఁజూపి నాసూత్రము లుప
సంహరించుకొనమంటిరి. అందుకు నా సమాధాన మిద్ది.

గీ. ఆత్మయెల్లర కొక్కటే నవనియందు
నద్ది యెట్లులబోధించునటుల, నేను
జేయఁగా నిశ్చయించితి చిత్తగింపు
లోపముండునే దానికి కోపమేల.

సీ. మీరు బంపినయట్టి మేల్మీ కారణముల
 నా చిత్తమందున తూచినాడ
 నవి సకారణమని నరయంగలేకుంటి
 యందున క్షమింప నడుగకుంటి
 సధికారియాజ్ఞలు బధిరపరచునెగాని
 నాత్మను నొక్కింత నణపలేవు
 నన్న పుత్తునికన్న మిన్నగ నెంచుచు
 నావాక్యములు కడునవాచ్యములని
 గీ. యాధిపరచెడు నందాక రోమునగర
 పోవు స్వాతంత్ర్యమింక నీపుడమియందు
 సాగుటలుకల్ల, నిక్కము, సత్యమిదియె
 పదవిజూపించి బెదరించు పాట్లువిడుడు.

ఇట్లు

మోపదారవిందభక్తియుతుడైన ప్రియభాటుడు

మార్టిన్ లూథరు.”

(కోపముతో) ఆహా! యెంతటి నయవిహీనత. ఎంతటి
 యాచార్యధిక్యత. ఇందు మీయభిప్రాయమేమి.

1 స—ఏమున్నది. వానిని తక్షణము బంధించి రోమునకు
 పంపుడని యాజ్ఞాపించుటయే.

పో—మీరెన్నియైన వాక్యవ్వుడు. వాడు ప్రచురించినవి
 యకారణములని మనము రుజువుపరచునంతదాక మన
 లను వాడు క్షమింపవేడడు. అట్లుచేయుట మనకు

దుస్సాధ్యముగాన సైనికాధికారులకైన నొప్పజెప్ప
నుపాయమాలోచింపుడు. (నిష్క్రమింపుడు)

(తెరవాల్లును.)

తృతీయ రంగము.

[జర్మనీనగరము: సభికులు, మార్టిను యుపవిష్టలైయుంచురు.]

మా—మతాచార్యులారా! సోదరులారా! అన్నదేవతీయు
లారా! నేను చెప్పబోవుదానిని మీరు కడుంగడు
శ్రద్ధాభులై యాకర్షింపవలెనని ప్రార్థించుచున్నాను.
కాన దయయుంచి యవధరింపుడు. మన జర్మనీ
దేశము రోము పోవుయొక్క పారతంత్ర్యమున మునింగి
యుండుట మీకెల్లరకు విశదమే. దేవుని సత్యవాక్యము
మన దేశమునందు వ్యాపకమొందకపోవుటచే వేద
గ్రంథమును దేశభాషలోనికి భాషాంతరీకరణమొనర్చి
యుంటిని. తదనంతరము క్రైస్తవ స్వతంత్ర్యమును
గ్రంథమును రచించితిని. ఇద్దానిలో ప్రప్రథమమున
యన్నదేవతీయులకొక ప్రబోధమొనర్చియుంటిని. ఈ
పాత్రము నిప్పుడు నాస్వాధ్యాయున కంకితమొనర్ప
నిశ్చయించి యారోజున మిమ్మెల్ల నాహ్వానించితిని.
ఇందలి పీఠికఁ జదువ నుద్యమించుచున్నాను. అదియే
ప్రబోధము.

న్నేహితులారా! యూరకుండుకాలము నశించినది. మాటాడవలసిన కాలమరుదెంచినది. నేనుమదీయయుద్దేశ్యానుసారముగా, జర్మనీలో క్రైస్తవభివృద్ధికిని, చర్చి భివృద్ధికిని, బాధ్యతను వహింపవలసిన క్లర్జి తమ కేమియు బట్టనట్లూరకుండుటచే కొన్ని ముఖ్యాంశముల ప్రకటింపవలసివచ్చినది. నన్నెవరెన్నిగతుల నిందించినను, నామనోనిశ్చయమును నెరవేర్చుచున్నాను. ప్రపంచమున నెట్టి ధర్మకార్యమునైన నెరవేర్చు సమయమరుదెంచినప్పుడు, స్యాసియే దానిని నెరవేర్పవలెనను ప్రపంచనానుసారముగ ప్రవర్తించుచున్నాను. నేను జ్ఞానహీనుడనైనను వేదవాక్యమును సంరక్షించుట స్వావిధియగుట నెవ్విధిచైన నట్లాచరించుచున్నాను.

ఇక ప్రస్తుతాంశమవధరింపుడు. గోమీయులు వారి రాజ్య కనకరక్షణమునకై మూడు కుడ్యములు వారి చుట్టు నిర్మించుకొనిరి. అవియేవన, వారు సివిలుచర్యలకు లోనుగాక సివిలుగవర్నమెంటునకు తమపై నెట్టియధికారము లేదని వచింతురు. రెండవది వేదవాక్యానుసారము తమ్మెవరైన శిక్షించిన, వేదవాక్యము పోపుయధీనమేగాని, యితరులకు దాని నుచ్చరించుటకు గాని చూచుటకుగాని యర్హత లేదందురు. మూడవది ప్రజా సంఘాభిప్రాయానుసారము తమ్మెవరైన శిక్షించిన ప్రజాసంఘము ప్రోగుచేయుట పోపుయధీనమేగాని యితరులకట్టి హక్కులేదందురు. ఇక వీనినుండి తప్పించుకొనుట యెట్లో విమర్శింపవలయు.

క్రైస్తవులలో పదవులలో బేధమేగాని యాత్మజ్ఞాన

మున్న నందరొక్కటే. బాప్తిజమెప్పుడు పొందినో నందరప్పుడే
గురువులైరి. కాన వారికి మనకు భేదమిసుమంతయినలేదు.

గీ. మతమునకుఁజెందు గురువుల మనుజులెల్లఁ
బాపమున్నను శిక్షింప వలదటంట
కన్నబాధల పడుచుండ కరము స్తబ్ధ
తను వహించుట గాదెయో తగునెచెపుడి.

గీ. పదవు లెట్టివిగల్గిన, పాప, మనుభ
వింపకఁ దరమె శిక్షను, వెద్రులారా సర్వసామా
న్యుడగు వాడు సజ్జనావ
నుండునయి యున్న సన్నతి నొందదగదె.

దీని వారిప్రధమకుడ్యము భగ్నమునొందినది. తాము
గురువులైనంత పాపమొనర్పదత్తులూ! అట్లెన్నటికిని గానే
రదు. అగ్ని, రాజసాధమును, పర్వతాల నేకరీతి దహించు
నట్లు పాపమెచ్చటనున్న శిక్షింపబడ వలసినదే. ఇక రెండవ
విషయము.

గీ. వేదగ్రంథంబు జదువంగ వేనవేలు
స్త్రవులు నాశతోడుత కేలుఁజాప
పోవుయొక్కఁడె చదువంగ నోపునంట
పెరివాక్యాను సరణియై వెగటుదోచు.

గీ. వారలైనను వాక్యముల్పురనఁ జేసి,
యున్నకానను చట్టంబు కొన్నిమతవి
రుద్ధనాజ్ఞలతోడుత రోతదోపు
చుండునేమీర లెంచి చూడండి మదిని.

వేదగ్రంథము జదువు సధికారము పోవునకేగాని
యన్యులకు లేదనుట కడుంగడు యేహ్యముగాదా! దీనినెవ
రైన నంగీకరింతురా? ఎప్పటికి నంగీకరింపరు. ఇక మూడవ
విషయము చూతము.

ఉ. వేదవిరుద్ధమాగతిని విశ్వయశుండగు పోవుబోవుచో
వేదమె కారణంబుగ శపింపఁగ శిక్షనుఁ బొందఁజేయఁగా
వేదకునైన సాధ్య, మనపేక్షితమంచు దలంపరాదు సం
దే దలవంచనిచ్చినను, యేసుప్రభుండు మనకా వాసింపడే.

సీ. పట్టణంబొక్కటి పావకావజ్యాల
మాలికలంబడి మృగ్గుచుండ
రాజకీయోద్యోగిరయమునఁ జనుదెంచుఁ
దానినార్పునటంచు దలఁచుచుండి
మన కేమివిధియని మనుజులందరుఁగూడి
నూరక జూదనపారనరక
కూపంబునంబడి గుందుచుందురుగాన

పోవు వేదవిరుద్ధపావుడైన
గీ. నతని శిక్షింప నందరకవధిగలదు
వారినెంతగ ప్రేమించు ప్రభుఁడుమదిని
నటులె మనలనుఁ బ్రేమించు నరయనిజము
కపటభక్తుల ప్రేమింపఁగలఁడె ప్రభువు.

సభాస్థానంబులారా! వింటిరా. ఇందలి నిజానిజంబులరసి
మీసంతుష్టితో, యనంతుష్టితో దెలిసినగాని ముందు విషయ
ముల వెలువరింపఁబోను.

1సభ్యులు—ఆర్యా! మార్టినాచార్యా! మీవాక్యములు మాక
మితాహ్లాదమును గలిగించినవి. ఎండమావులఁ గని
జలమని భ్రమసి భ్రమణమొనరించు పాంధునకు
సున్నిగ్ధకమనీయవారిపూరితకల్పారాకాంతకాసారావ
లోకన మెంతటి కుతూహలముఁగల్గించునో, నోట తడి
యారి వినువీధి వీక్షించు చకోరమునోటఁ జలధరవారి
బడిన యెటులుండునో, యటులున్నది మాకు.

2స—ఆర్యా! నీవు నిక్కంపు మానవుడవో, లేక దేవ
దూతవో, మమ్మా రోమను పారతంత్ర్యమునుండి
రక్షింపవచ్చిన యమానుషమూర్తివో నెరుగజాల
కున్నాము.

3స—గురూత్తమా! యంధకారంబునఁబడి పరిభ్రమించువా
నికి తరణి కిరణజాలప్రసారమెట్టి సంపూర్ణానందముఁ
గలుఁగఁజేయునో, నట్టి యనిర్వాచ్యమగు నానందము
మా మనంబులఁ బెనఁగొనినది. మేమెల్లరము మీ
యిచ్చానువర్తులమై మిమ్మనుగమించెదము. సత్య
రము మేమాచరింపఁదగు విధ్యుక్తధర్మము సెలవిండు.

4స—

ఉ. స్వాగతమో మహాత్మ! మనసారనాసంగెడుస్వాగతంబు, మీ
యాగమనంబుమాహృదయమాండునసంతసముద్భవింపఁగాఁ
జేగలిగె యి కేకొరత, చేకురె దేవుని సత్యవాక్యముల్
బాగుగమమ్ము మీదరినిఁ బాయకయొండునుఖంబుఁగూర్చవే.

గీ. చిల్లగింజల పొడితోడఁ జేరుకతన
కల్మషజలంబు స్వచ్ఛతగాంచునట్లు
మిమ్ముఁబోలినవారితో మైత్రిసేయ
మందుఁడైనను కడుబుద్ధిమంతుఁడగును.

గురూత్తమా! మాకిక నీవే శరణ్యము. రోమునగర
స్వాతంత్ర్యమునుండి జర్మనుపారతంత్ర్యము నుద్ధరింప దీక్షా
బద్ధకంకఁబుడవుగమ్ము. లెమ్ము. ముందేది కర్జమో నాన
తిమ్ము. రోము పోవుల తలదిమ్ము, నీతేజఃపుంజమునఁబోజిమ్ము
అంధకారవ్యాప్తమగు మా మానసమ్ము తృప్తియున్ననూ
వ్యోదయానంతరమ్ము విశుద్ధమ్ము గానిమ్ము.

5 న—

నీ. నేఁడెఁగా మాకు మీనేర్పదీపింపఁగ
స్వాతంత్ర్యముంజూపు చలువదినము
నేఁడెఁగా యేసుని నిర్మలాంభఃపూర
కాసారమగ్నంబుఁగాంచుదినము
నేఁడెఁగా పోవుల వేడబంబులనెల్ల
నిలువంగనేర్చిన నిత్యదినము
నేఁడెఁగా దుఃఖార్తి నింగి నాలోకించు
జనములు సంతృప్తిగ నెడుదినము

గీ. భవ్యభవనీ చుకగుణశోభాయుమగుచు
జలధరంబు లవారియై సంతసంబుఁ

గూర్చి, నందరు మిమ్ములఁ గూడుకొనుచు
నేది కర్తవ్యమో జెలుప నెరుఁగువారు.

మా—సోదరులారా! ఇప్పటికి చాలాకాలాతీతమైనది. ఫల
హారానంతరము మనమెల్లరము సమావేశమై కర్త
వ్యాంశము విమర్శింతము. (నిష్క్రమ॥)

(తెర వ్రాసు.)





మార్టిన్ లూ థరు.

తృతీయాంకము.



[పథమ రంగము.

[ప్రవేశము: మార్టిన్, సభ్యులు, జనులు, జయజయధ్యానములతో]

మా—సభాస్థారులారా! యిప్పుడు నేచెప్పబోవు నంశములు శ్రద్ధాభులై యాకర్షింపుడు.

దేవుని భక్తులమని, యాముష్మికావాంఛాపరులమని లోకమెల్లజాటు పోవులఖండభూమండలముఁ బరిసాలించు చక్రవర్తులపోల్కి, యిహసౌఖ్యముల నాశించి, యాడంబరములఁగోగుట కడుంగడు హాస్యాస్పదము. పవిత్రులగు వారిట్టి కార్యాచరణ మొనర్పించుట హేయముగాన వారు వానిని వినర్జించి సామాన్యులవలె నుండవలయుననునది ప్రధమాంశము.

రెండవది క్రైస్తవరాజ్యములో కార్డినల్స్ వారివలన లాభమేమి. ఇటలీ, జర్మనీలోని ఫలక్షేత్రము లనుభవించుటకేగడా వీరిని నిర్ణయించినది. వీరిని తగ్గింపవలయును. లేదా పోపు వారిని తన స్వంతధనముమీద పోషింపవలెను. వారివలన నెట్టిలాభములైన యున్నదెల్పుడు.

1 స—లేదు. లేదు. ఇనుమంతయు లేదు. మీరు వచించు నవి యన్నియు యదార్థములు, సత్యములు, నిష్పక్ష పాతములు.

మూ—పాపలుకోర్టు నూరవవంతువరకు తగ్గింపవలయును. మనము ప్రతివత్సరము, రాజకంటె పోపునకే హెచ్చు ధనము జెల్లించుచున్నాము. తుర్కీయుద్ధమను మిషచే ధనము పోగుచేయుట మానవలెను. పోపే యుద్యోగీయులందరి సేర్పరచునధికారము పోవలెను. త్వరలో లంచముగొని నియోకని నియోగించుటకై పృథ్వుల కుద్యోగములిచ్చుట మానవలెను. పాపపరిహారపు జీట్లమ్ముట నాపవలెను. రోమునగరమందొకనికి 22 యుద్యోగములున్నవి. ఇట్టివన్నియు మానవలెను. ఇదియదియననేల రోమునగరమున ధనసంపాదనకై జరుపఁబడు చౌర్యప్రక్రియలన్నియు నాగిపోవలెను. సేనతిశయిల్లి పలుకుచుంటినని తలంపకుడు. ఇవి యన్నియు యదార్థములగునో కాదో మీరే తెల్పుడు

2 స—నిజము, నిజము, వారు మనల నన్నివిధముల దారిద్ర్య దేనత కప్పజెప్పుచున్నారు. కన్నులు లేనివారమై,

మూఢులమై, వారే దైవమనినమ్మి సర్వస్వాతంత్ర్యముల, సర్వసములఁ గోలుపోతిమి. ఇక వారలనమ్మఁబోము. మమ్మేలులనడిపించిన మీదేభారము. నీట ముంచినను సరే. పాలముంచినను సరే.

మా—సోదరులారా! మిశ్చిత్తకైన జ్ఞానోదయమైనందుకు సంతసింపుచున్నాను. పైకార్యములెట్లగునని తలంపనలయు. నేముందు చెప్పఁబోవుపలుకు లాలించిన సర్వము కరతలామలకమగును.

1. విదేశీయులుచచ్చి జీవమున కొప్పుకొనఁగూడదు.
2. ఎక్లెసియాస్టిక్ లెవరును రోమునగరమునకుఁ గౌరవము పొందుటకుఁ బోగూడదు. ఇటులనొక చట్టమేర్పరుపవలెను. రోమున కెవరు పునవులుచేసుకొందురో వార్ధతమ పదవులగోలుపోదురు.
3. ఎట్టితగవులయిన నాపట్టణములోనే తీర్పుగావింపఁబడవలెనుగాని, రోమునకుఁగాని, పోవువడ్లకుఁగాని, గొనిపోబడఁగూడదు.
4. పోపు చాలాయాఫీసులను తీసివైచి, తక్కినవానిని తాను స్వయముగా పోషించుకొనవలెను.
5. బిషప్పులను సివిలుమేజిస్ట్రేటులే నియమింపవలెఁగాని వారుపోవునకు లోబడియుండరాదు.
6. పోవునకుఁ జక్రవర్తిమీద నెట్టి యధికార ముండగూడదు. బిషప్ రాజు నభిషేకించురీతి పోపు చక్రవర్తి నభిషేకింపవలెను.

7. పోవు పాదములు ముద్దిడుటాదిగాఁగల యేహ్యపు మర్యాదలు నిషేధింపఁబడవలెను.
8. జూబిలీ దినములలో లోమునగరమున కెట్టి యాత్రలును నలుపరాదు. తమసాష్టరు వారి యాజ్ఞలేని దెవ్వరెట్టి యాత్రలకును వెడలరాదు.
9. యాత్రికుల యాచించుట నాపవలెను. ప్రీష్టుకు వివాహము వారియిష్టానుసారమే నుండవలెఁగాని, తప్పనివిధిగా నుండరాదు.
10. కానను శాస్త్రములోని యధర్మసూత్రముల తగ్గింపవలెను.
11. ఒక్కయాదివారముదక్క తక్కిన శేలవుదినములేవియు నుండరాదు. అట్టిదినము లిదివరలో తాగిగుడుకుమాత్రమే వినియోగింపఁబడుచున్నవి.
12. దూరపువివాహములు నిషేధించుట పోవుద్రవ్యము సేకరించుటకే గాన నట్టినిషేధముండరాదు.
13. ఉంఛవృత్తి క్రైస్తవరాజ్యమునందు నిషేధింపఁబడవలెను. యాత్రికులకు ధర్మమొనర్చుటకంటె ప్రతిపట్టణవాసులు తమబీదలఁ బోషించుట తమము.
14. కళాశాలలలో ననవసరవిషయములఁబోషించుచున్నారు వానిని నేర్చినవానికంటె నొకకుమ్మరి యుత్తముండని చెప్పఁదగును. అరిష్టాలాత్మనఁగూర్చి వ్రాసిన సుత్తమ కావ్యమున “శరీరముతో నాత్మసంశించునని” వ్రాసినాఁడు. ఇట్టివిద్యలేనా మన వారభ్యసించఁదగినవి.

15. వేదపాఠశాలలలో వేదగ్రంథమునకే నధికప్రాముఖ్యత నొసంగవలయు.
16. ప్రతిపట్టణములోను లాటినులోగాని జర్మనుభాషలోగాని బాలబాలికలకు వేదగ్రంథము నేర్పు పాఠశాలలుండవలెను.
17. పోపు జర్మనుచక్రవర్తిపై నధికారముగలిగి యున్నాడని యెవరును యెప్పుడును బోధింపఁగూడదు.
18. ఇకముందు వ్యవసాయమును వృద్ధిపరచి వాణిజ్యమును తగ్గించి ప్రజలౌక్యము వడ్డీలక్రింద ననవసరముగా ప్రయపరుపఁబడుట నాపవలెను.

సభాస్థానులారా! మీరెన్నఁడు వినని క్రొత్తవాక్య జాలంబుల నేడువినుటచే కొందరి యంతరాత్మకు కష్టము, నయివ్వుత గలిగించిన వాడనయితినేమోయని చింతించుచున్నాను. కాన నాయందలి దొసఁగులుమన్నించి సత్యాసత్యముల విమర్శింప వేడుచున్నాను.

(సభ్యులు జయజయభ్యాసములతో కరతాళముల నొనర్తురు)

శి స—ఆచార్యా! నేటితో జర్మనుపారతంత్ర్యమడుగంటినది.

ఇక మేము నిర్విచారముగా మిమ్ము మార్గదర్శకులుగాఁ గొని మీయాదేశానుసారము ప్రవర్తించువారము. ప్రభువేరిట మేమిప్పుడే దీక్షబద్ధ కంకణులమగుచుంటిమి.

మా—(స్వగతము) ఆహా! ప్రభుసేన యెంతలో నూరంతలైనది. నాకేవియైన కష్టములు సంభవించినను నాబో

టిసత్యవీరులు వేసకువేలున్నారనుట కీసభయేసిదర్శనము. ఇక నిశ్చింతతో కార్యారంభుడ నయ్యెద. (ప్రకాశముగా) సోదరులారా నేటికి సభచాలింతము.
(నిష్క్రమింతురు,) తెరపడును.

ద్వితీయ రంగము.

[పోపు, కాజిటా, ఆకోలిటి, మరికొందరును.]

పో—సభ్యులారా! లూధరుదుండగంబు లంతకంతకెట్లు మితి మీరుచున్నవో చూచితిరిగదా! మీరిప్పుడు లూధరు సూత్రములన్నియు మతవిరుద్ధములనియు, శ్రవణపుట విదారుణములనియు నొక శాసనము నిర్మించి వారి నద్దానికి బద్ధునిగాఁ జేయవలెను.

[ఈకో ఆతురతతో ప్రవేశించును.]

ఈ—ఆచార్యవర్యా! సభాస్థులారా! నేను మనరాజ్యంబు నంగల యెల్ల కళాశాలలకరిగి, గ్రంథాలయముల నెమకి, గ్రంథముల శోధించి, మన మొనర్చునది సహేతుకమనియు, లూధరు సూత్రము లప్రమాణము లనియు, నిర్దేశింపఁజాలు విషయసంగ్రహణ మొనర్చి తిని. మీరు నాకుశలవిచ్చినచో నొక్కతృటిలో లూధరుని విఫలమనోరథునిగాఁ జేయఁజాలుదు. ఆపయి మీయిష్టము. (కూర్చుండును.)

పో—సభికులారా! మీకిప్పుడు సహాయసంపత్తికూడ లభించి నది. మీరాతని సహాయమున నొకశాసనము నిర్మింపుడు. అద్దానిని నేనంగీకరించినటుల సంతక మొనర్చువాడ.

(సభ్యులు లోనికిరిగి యొక శాసనముతో ప్రవేశింతురు.)

ఈ—కానను ధర్మశాస్త్రప్రకారమొక మతద్రోహిపై నిండా రోషణజేయుటకుఁ బూర్వము వానికి వత్తమానమంప వలసియున్నది. కాన యటుచేయుట మంచిది.

అకో—అందులకు సం దేహంపనేల. నేడే యటులజేయుదము. ఈశాసనము జర్మనునగరములో ప్రకటింపబడిన మానద్వయములో లూథగు క్షమాపణ గోరవలయు. అతఁడటులఁ గావింపకున్నచో మతద్రోహిగా, దుందుడుకుగా నెంచబడి యట్టివారికిఁ దగు శిక్షనొందును.

కాజి—నరే, యన్నియుఁ బాగుగనేయున్నవి. కాని ప్రప్రథమమున దీనిని జర్మనునగరమున ప్రచురించునదెవరు?

ఈ—(రోషముతో) ఎవరోయననేల? నేనే యీకార్యమునకుఁ గడఁగెద. ఇట్టి క్లిష్టసమయమున ధైర్యమవలంబింపకున్న చేటు వాటిల్లదా?

“ఉ. చెక్కిలినొక్కచుఁచనులుచేపఁగముద్దిడికొంచుఁ బేర్చిమై నక్కనఁ జేర్చికొన్న సమయంబున బాలుఁడుపాలుగ్రోలుచుఁ ముక్కుకటుక్కుననొరక ముద్దదియెల్లను మూలఁబట్ట “నాయక్కయి దేమిరోరిచెడుగా” యనదోసమేదానరోషమే.

ఉ. గుట్టిదిబైట బెట్టుటకుఁ గొందరెరింగియు సంశయింతురీ
 చెట్టనడంపకున్న నెలుఁజేటుదొలంగు మహాకవిత్వ వి
 ధటసుధాసధామకవితానవతామరసావనావచ్య
 పట్టణవైభవ ప్రధితబంధురసాధవిలాసలక్ష్మికో”

అనురీతి యీమహాపరాధకుని దుడుకులడంపకున్న
 నింటిదీపమని ముద్దిడ మీసలుఁగాలిన చందమగు. గాన
 నిప్పుడే పయనమై జర్మనునగరమునకేగెద. [నిష్క్రమ్]||

తెరపడును.

తృతీయ రంగము.

[ప్రవేశము: ఆల్బ్రాండరు, ఈక్ జనసమాహము.]

జనులారా! పోవునందు విశ్వాసులారా! నేనిప్పుడిట
 కరుదెంచుటకుఁ గారణమేమన. లూథరు ప్రచురించిన సూత్ర
 ములు రిత్తలనియు, నగత్యములనియు ధృవపరుపఁబడి పోవు
 నల్ల నొకశాసనము నిర్మింపఁబడినది. అద్దానిని ప్రచురపఱ
 చుట కరుదెంచితిని.

గీ. లూథరుని వాక్యముల్విసిలోలులగుచు

పోవునాత్మకుఁ గష్టంబుఁదోపఁజేయు

వారలెల్లరు శిక్షింపఁబడుదురంచు

దెలుపనే తెంచితిని నిజముఁ దెలుసుకొనుఁడు.

“గతానుగతికోలోకో” యను ధర్మము ననుసరించి
 పూర్వాచారములసృష్టించుట శ్రీయము.

సీ. మనతాతలెల్లరు మనవలెఁగాకను

పోవును నేవించి పుణ్యలయిరి

మనతండ్రిలెల్లరు మనవలెఁగాకను

పోవును నేవించి పుణ్యలయిరి

మనపెద్దలందరు మనవలెఁగాకను

పోవును నేవించి పుణ్యలయిరి

మనలోనఁగొందరు మనవలెఁగాకను

పోవును నేవించి పుణ్యలయిరి

గీ. పావజ్వరార్తునకుఁజూడ పోవు పాద

నేవనముతప్ప మరియొండు తోవలేదు

మూఁఘవాక్యంబు లాలించి మూఁఘలగుట

కన్న వేరొండు పాపంబుయున్నదొక్కొ.

గీ. తరతరంబులనుండియు వరలుచున్న

ఘనతరాచారమడుగంటఁ గాంచుకన్న

వేరుపాపంబుగల్గునే, వెరులగుచు

పగుల బోధలనాలింప ఫలమునున్న.

చ. కనుడిది పోవునానతి సృగాలరవంబులమాన్పనెంచి సు

మృనఘులఁజోవనెంచి విమలాత్మనుఁగూర్చినబిల్లు దీనికే

మనియెదురాడులూఁధరు, సహాయనికన్నులుమూయుకుండునే

మన గలవారలెవ్వరిలమాటలు వేరుగబల్కి పోవుతో

కాన మీరెల్లరు పోవునానతి ననుసరించి పూర్వాచా

రముల విసర్జింపక ప్రవర్తించెదరని నాయుద్దేశ్యము. ఇవి

వాక్యములు గావు. పోవు వాక్యములుగా తలంపవలయు.

ఇదిగో మీయందరి సమక్షమున లూథరు సూత్రములను,
యతనిచే రచింపబడిన పుస్తకములను పావకునకాహుతి
యొసంగుచున్నాను. (తగుల పెట్టును.)

(తెరపడును.)

తురీయరంగము

(ప్రవేశము విద్యార్థులు మార్టిన్)

మార్ట్—జనులారా! విద్యార్థీలులారా! న్యాయాన్యాయవిచ
క్షణదక్షులారా! ప్రభుపాదారవింద, మకరందమాధుర్య
రసాస్వాదమత్త భృంగములారా! నేడొకచిత్రమిటఁ
జరుగఁజోవుచున్నది. ఎవ్వరు ప్రభువాక్యములఁ దెలుపు
వేదగ్రంథాను వర్తులుగాతలంతురో, వారెల్లరునేడు
పట్టణబహిర్భాగమున నున్నపుణ్యతమ మగు క్రాసు
చర్చి వద్దకుఁజనుదెండు.

గీ. అచట పాపక్షమపుఁ జీట్లు హవ్యవాహు
కర్పణముఁ జేయనెంచితిమయ్య మేము
మాదువైరులు మాదగుమార్గములను
దగ్ధమొనరింపఁగాలేదె తలఁచిచూడ.

నేత్రానందకరమగు దృశ్యము. భక్తజనహృదయ
సమ్మోదజనకము. సర్వస్వతంత్ర ప్రియకరము రండు రండు
త్వరపడుదు.

[జనసమాహము గుంపులుగుంపులుగా ప్రవేశించును.]

1 విద్యార్థి—మిత్రులారా! యేల నాలసించెదరు. ఇట్టిసంతస సమయము మరొండబ్బదు. రండు, రండు, చితిఁ బేర్చుడు.

[అందరు చితిపేర్చుదురు.]

2 వి—ఇప్పుడు చితికగ్నిఁదగుల్చు పుణ్యకార్య మెవరుచేతురు మెలాంక్ష—అదియేమట్లనెదరు. కష్టమొకరిది ఫలమొక రిదియగునా. నేనే చితికగ్నితగుల్చువాఁడ. (అట్లు చేయును.)

మా—(కానను ధర్మశాస్త్రమును పట్టుకొని)

ఉ. దేవునివేదవాక్కులకుఁ దీరనిదోహముఁగూర్చియుంటినా పోపుదురాత్ముడై సకలభూజనులెల్లరుఁ జూచుచుండఁగా దాపురమాయె యీచితియు తథ్యముసత్యముఁదప్పవారికే యాపదలిట్లు చేకురునవాచ్యమ కానను ధర్మశాస్త్రమా.

1 వి—(బిల్లును చేతనుంచుకొని) ఈ కుతంత్రముచే నిర్మింపఁ బడిన యోశాసనమా.

ఉ. సత్యము హొటిదోషముల, సత్యములంచని సాటనెంచునా నిత్యయథీరుచే మెలఁగనిట్టి గతింజొరగంటి వింక, నౌ న్నత్యముఁబొందఁగోరు సుజనావళినిన్ను సుతింపఁబోరు సా పత్యము బొంది వానికిని, వహ్నిజొరంబడె దీవునిప్పుడే.

(అగ్నియందుంచును) (విద్యార్థులు లూధరునకుఁ జయ జయధ్వానములొనర్తురు) (లూధరు నిష్క్రమించును.)

మెలాంక్తన్ — సోదరవిద్యార్థులారా! ఇంక చితిగీతములఁబాడు
దము రండు. (అందరు చితిచుట్టుఁగూడుదుని.)

ద్విపద. అరయ నీచుల హస్తమందుననుండి
దురితంబునొందియు దుఃఖంబుఁగూర్చి
నేడు యీపాపకు నేర్పునఁజేరి
తోడయి శాంతినిదూలితి వొక్కొ.

గీ. పాపకుండ వీనిభక్షించి పాపఫలముఁ
జగతి లేకుండఁజేయవే, వగచుచున్న
సత్యమార్గంబు నీదగు జ్వాలలట్లు
భువిని వికసింపఁజేయవే పుణ్యమగును.

[అందరు జయజయధ్వనములతో నిష్క్రమింతురు.]

[తెర కడును.]





మార్రిన్ లూ ధరు.

చతురాంకము.

—❦—

ప్రథమ రంగము.

[ప్రవేశము: లూ ధరు, నతని హితులు.]

మా—స్నేహితులారా! మన బిడ్డుబాటు జర్మనీనగరమందం
తటను వ్యాపించి ప్రాముఖ్యతను వహించినది. అందు
లకు ప్రభుసాదారవిందములకు కృతానేకనమస్కార
ములు. ఇప్పుడు మన జర్మనీదేశమునకు రీవ ఛాన్లెసు
చక్రవర్తి యయినాడు. వరమునగరమం దొకరాజ్య
పునంఘమునుగూర్చి నన్నటకు రా వర్తమానమంపి
యుండె. ఇందున మీయభిప్రాయమేమి?

స్వాలటిక—మిత్రమా! నీవొక్క డచ్చోటికరుగుటకు మా
మనంబు లొప్పుకున్నవి. భవిష్యద్దశ విపత్సరంపరలతో
నిండియున్నది.

మా—ఏటికా జెరి మీకు? చక్రవర్తి వర్తమానమంపినంత
సందేహింప, నగునా? బాబిలొ రాజ్యమునందు హీబ్రూ
బాబుర రక్షించిన యతఁడు నన్ను రక్షింపఁజాలఁడా?
వారు నన్నుఁ జంపఁదలఁచియేయున్న సకల మానవ
రక్షణార్థము సిలువమీద తన పవిత్రరక్తమునుఁజమ్మి
యనువులఁబాసిన ప్రభుకంటె నే ఘనుడనా. ఇచ్చట
నావదల నాలోచించుట కిసుమంతయున నవకాశము
లేదు. రక్తము చిందించియైనను, మనము ప్రారంభిం
చిన సువార్త వ్యాపకము సంపూర్ణముఁ గావింపవల
యును. ప్రాణముల కాశింపక నట్లొనర్చుటయే మన
ముఖ్యధర్మము.

స్వా—నీవు గతించిన కార్యము నెరవేరుట దుర్లభము. ఇప్పు
ట్టున జనులైనను, సత్యాసత్యముల నెరుంగఁజాలక
డోలాయత్తచిత్తులయియుండిరి.

గీ. కర్మ ధారుఁడు గతియింపఁ గడలిఁజేరు
నావగతియకాను మమ్ముల గావకున్న
సత్యమిదియని జనులకుఁ జక్కజెప్పు
పిదప నెట్టులనై నను భీతిలేదు.

మాతృవిహీనశిశువుండేసి నీవేగుట న్యాయముఁగాదని
నా మతము. ఏలనో నామన మనునిమిషము కీడునే శంకించు
చున్నది.

మా—ఓవెరులారా! ఏల మీకాభీతి.

ఉ. సంతతమెవ్వఁడీజగతి సాకి లయంబొసరించు వాడు నా
చింతలఁబి నత్యమునుఁజిమ్మడె నలైనలందు, నింక నా
వఁతయుఁ భీతిగల్గునె నపాయము శంకిలనేల మీరు, యే
సుంతయుఁ గాలమున్ వృధగఁజూపక సత్యముచాటుచుండరే.

నా మనోనిశ్చయ మిదే యెరుంగుఁడు.

ఉ. భీకరశత్రుసంతతు లభేద్యముగా తెరవందు డాగినన్
ప్రాకటమా దవానలము పట్టణమధ్యల జ్వాలలంపినన్
ఏకదలిర్ప నేనరిగి ప్రీతిగ దేవుని వాక్యజాలముల్ .
వాకొని వారిసూత్రము లపాత్రములంచని దెల్పకుండునే.

మిత్రులారా! ఏటికి నాకిట్లు పిరికిమందు బోసెదరు.

వరం నగరమందలి గృహములపై పెంకులన్నియు నన్ని దయ్య
ములై బ్రవర్తిల్లినను నేనచటికరిగియే తీరుదు.

స్వా—మిత్రమా నీవట్లుబలుక మేమింకేమనఁగలము. ప్రభు
సహాయము నీకెల్లప్పుడు గలుఁగుచుండుగాత.

(నిష్క్రమింతురు—తెర వ్రాలును.)

ద్వితీయ రంగము.

(హర్షిక్ ప్రార్థనఁజేయుచు ప్రవేశము.)

గీ. దేవదేవ దయాసింధు దీనబంధు
నీదువాక్యంబులే మది నిక్కమనుచు
సభను గాలిడుచుంటిని జంకులేక
నెట్లుల రక్షించెదో నన్ను యేసుదేవ.

(చక్కవర్తి మరింతర రాజులతోను పండితులతోను పరివేష్టితమైన స్థలా లూథరు ప్రవేశించును.)

అధికారి—లూథర్! యిచట నిన్నడుగు ప్రశ్నలకే జబాబీయ వలెగాని యనవసరప్రసంగముఁ జేయుఁ గూడదు.

మా—ప్రశ్నకీయవలసిన జబాబే విరళమైన నప్పుడేమిచేయుదును.

అధి—ఓహో, యప్పుడే కుశ్యంకలు వేయుచుంటివే.

ఈక్—ఓయియపరాధి!

మా—ఏలనన్నటు సంజోధించెదరు. ఇంకను సపరాధనిద్ధా రణ మొనర్చలేదుగదా?

ఈక్—ఓహో, అటులనా; సరి, లూథర్! యీబల్లపై నున్న గ్రంథములన్నియు నీవు రచించినవేనా? గ్రంథస్తములగు విషయములన్నియు నొప్పుకొందువా? కొన్నిటి నుపసంహరించు కొందువా?

స్కంపు—ఇప్పట్లున లూథరున కాగ్రంథనామము లేవియో వినుపించిన నుత్తమమని నాయభిప్రాయము.

(ఈక్ చదివి వినిపించును.)

మా—అక్యూలారా! మీరడిగిన ప్రశ్నలు రెండు. ప్రథమ ప్రశ్నగ్రంథముల నావియేనాయని. అవి నావియనుట నిర్వివాదాంశము. అందంతయు నొప్పుకొందునా లేక కొంత నుపసంహరించుకొందునా యనుప్రశ్న కు త్తర మొకమాటలోరాదు. అదిమనమెల్లరము కేలోశ్చదగుప్రభు విషయమైయున్నదిగాన విచారణీయము.

ఉన్నదానికన్న యెక్కువచెప్పినను తక్కువచెప్పినను ప్రభుశిక్షకు ప్రాత్రుడగావలసి వచ్చును. “నన్ను ప్రజల సమక్షమున నెరుగనను వానిని, నేను పరలోక మందున్న తండ్రియొద్ద కొప్పుకొన” నని ప్రభువు చెప్పెను. గాన, నేచక్రవర్తిగారిని, నాయాత్మకు విరుద్ధముగాను దేవునికి విరుద్ధముగాను, మాట్లాడకుండుటకై నాలోచన కొరకు కొంతవ్యవధిని గోరుచున్నాను.

(ఈ చక్రవర్తితోను, యితరులతోను రహస్యాలోచనచేయును)

ఈక్ — మార్ట్! నీవపరాధివిగా నిటకు రావింపబడితివను విషయము నీవెరిగినదే. గాననీ కెక్కువవ్యవధియిచ్చుట నసంభవము. అయినను చక్రవర్తిగారు కరుణార్ద్ర హృదయులుగాన, నీకొకరోజు గడువిచ్చిరి. నీవు కేసీ సమయమున కిచ్చుట వ్రాతరూపముగా గాక వాగ్రూపముగా ప్రత్యుత్తరమిచ్చుటకు సంసిద్ధుడవయి రావలయును.

మా — (తనలో) ఆహ! వీరందరుజేరి నన్నెట్టి కపటతంత్రమున బిగించిరి. వీరేవియైన గొన్నివిషయములెత్తి వీని నెట్లు సిద్ధపరచెదవని బ్రశ్నింతురని దలంచితిగాని విషయమే లేనప్పుడుపనంహరించుకొనుటగాని సిద్ధాంతీకరించుటగాని యెట్లు? ప్రభువే నన్నీవ్యవధిగోరు నట్లు చేసెను. ఇట్టి విషయసంధియందాతఁడేసాయము.

(అందరు నిష్క్రమింతురు — తెరనాలును)

తృతీయరంగము.

(సభ మరల సమావేశమగును.)

స్పాలటిక్—మార్టిక్! నీకు చక్కవర్తిగారిగడువు నొనంగుటచే ధన్యుడవైతివి. నీవేల చిలువనంపబడితివో యెరిగియేయుందువు. భగవద్భక్తులగువారు నిశ్చితాభిప్రాయమునే వెల్లడింతురుగాని, కాదనియనరు గాన యిప్పుడేమని ప్రత్యుత్తరమిత్తువో వేగ తెల్పుము.

మా—(స్వగతము) ఆహా! సంశయావస్థయందున్న నామది కీనామిత్రుడు స్థిరతనుగల్పించినాడు. ఇక నిశ్చింతతో ప్రత్యుత్తర మొసంగెదఁగాఁ. (ప్రకాశముగా) పూజ్యుడగు నోచక్రవర్తి! యువరాజులారా! గౌరవనీయులగునో సభాస్థులారా! నిన్నమీరేర్పరచిన మేరకు, విధేయుడనై నేచిటకరుడెంచితిని. మిమ్ములందర సావధానులై, దేవునిపేరట నేజెప్పబోవు, సత్యము నాలకింపవలెనని గోరుచున్నాను. మిమ్ములసంబోధించుటలో మీగౌరవార్హములైన పదవుల కుచితమగు బిరుదముల నొసంగజాలకుంటినేని, యెన్నడును యిట్టి యధికారుల సముఖమున కగుడెంచనట్టియు, సన్యాససహవాసినగు నట్టియు, నాత్మపారిశుధ్యముతో దేవుని సత్యవాక్యముల బోధించునట్టియు, నాయపచారమును మన్నింప వేడుచున్నాను. ఓచక్రవర్తి! నిన్నమీరునాకు రెండు ప్రశ్నముల నొసంగితిరి. అందు ప్రథమ ప్రశ్నకు, నాశత్రులు నాగ్రంథములయందు,

దోషభూయిష్టములగు విషయములు నాపైనిండా
రోపణజేయుటకు, ప్రవేశపెట్టకున్నచో, నాహృదయ
పూర్వకముగా లిఖించిన విషయలే యందున్నచో,
నాగ్రంథములు నేరచించినవే యగుట కెట్టిసందేహ
మునులేదు. ఇక రెండవ ప్రత్యుత్తరముగా నేవ్రాసిన
గ్రంథములన్నియునొకేరీతివిగావని చెప్పవలసియున్నది.

కొన్నిటి యందాచారము, భక్తి, నీతి, మొదలగు
విషయములు చర్చించితిని. వానిని నాశత్రులే, ప్రతికృష్ట
పుణ్యుల జదువదగినవని పొగడియున్నారు. పోవుచే నిర్దిష్ట
బడినాచేనిరాకరింపఁబడిన శాసనము సహితము, నాగ్రంథము
లందు తమమైనవి కొన్నిగలవని యంగీకరించినది గాన యట్టి
వానిని, నేనుపసంహరించుకొనిన, శత్రులచేతను, మిత్రుల
చేతను, నంగీకరింపఁబడిన సత్యమును నాశ మొనరించిన, వాడను
గానా?

ఇక రెండవ తరగతి పుస్తకములు. పాపక్షమపుచ్చిచే
జనులందరి యాత్మను, శరీరమును, ధనమును కొల్లగొనిన
మాయాపుల దుర్బోధనల ఖండించునట్టివయియున్నవి. ఈవిష
యము జనులెల్ల రంగీకరించినవే. అందు పోవు వాని యను
చరుల కృత్యములు ఖండింపఁబడినవిగాన వీని నేనుపసంహరిం
చుకొనినయెడల, దుర్మార్గుల దుష్కృత్యములు ప్రబలి, హద్దు
లేక, స్వైరసంచార మొనరించి, ప్రజాధనరక్తములఁ గోలి
శిక్షావిహీనములైయుండు. అట్టియెడ ద్రోహిని నేనేయగుట
నిశ్చయము. నిర్వివాదాంశము.

మూడవ రకము. మదీయసూత్రముల సిద్ధాంత మొనరించు క్రూరుల కుమతఖండన మొనరించుచు వ్రాయఁబడినవి. వానిని నే నుపసంహరించుకొనిన ప్రజా దైవవిరుద్ధానువర్తిసగు పాపము నాయందు నిండి నిబిడీకృతమగుననుట కే సందియము లేదు. నా సూత్రముల రక్షించుటకు ప్రభువాక్యములే యాధారములు. నాగ్రంథములయందలి దోషము లిట్టివియని యేరు సత్యవేదగ్రంథానుసారముగా నిర్ణయించినను వానినెల్ల నగ్నియందు బడవైచుటకే నే ప్రధముఁడను. నాయంతరాత్మకుఁ దేవుని వాక్యమే ముఖ్యమని తోచుచున్నది. అట్టిదానిని మాటిన నెట్టిపాపులమగుదుమో వేరుగ వక్కాణింపనేల? దేవుని వాక్యానుసారము పరిపాలన మొనర్చువారు వృద్ధిగాంతురు. దేవునికిఁ భయపడుట పరమధర్మము. ఈవాక్యములతో, తగుకారణము లేకయే, నాగ్రంథములనుపసంహరించుకొననని, నిర్మల నిశ్చలాత్మకరణుఁడనై మనవిఁ జేయుచు విరమించుచున్నాను. (కూర్చుండును)

ఈకో—(కోగ్రంథముతో) మార్టిన్! నీవు ప్రశ్నకుఁ దగునుత్తరమియవలెనేగాని వెర్రి, మొక్కి యుపన్యాసములీయవీలు లేదు. తల తోకలేని వ్యాఖ్యానము లనవసరములు. క్లుప్తమగు సమాధానమునే మేమపేక్షించుచున్నాము.

మా—(గంభీరస్వరమున) ఫెద్దలగుమీరెల్లరుక్లుప్తమగుసమాధానమునే కోరుచున్నారు. కాన నటులనే పల్కెదను వేదప్రమాణములచేతను, సత్యముచేతను నా ప్రచుర

ములు దోషభూయిష్టలని నిర్ణయింపఁబడునంతదనుక నాయంతరాత్మకు విరుద్ధముగా నెన్నఁడు నుపసంహరించుకొనువాఁడనుగాను. ప్రభువు నాకు సాయపడుగాక. (నిష్క్ర||)

ఛాల్లెను—(తనలో) ఏమి వీని సాహసము. అధికారులను, చక్రవర్తులను లెక్కఁగొనక, మోమోటమింతైన లేక యెట్టి సమాధాన మొసఁగెను. నేను చక్రవర్తి నై యుండి, నాతాత, తండ్రిల రీతి పూర్వాచారముల నిలుపుదునే కాని యిట్టి ధిక్కృతి సహింపఁజాల. (ప్రకా||) సభ్యులారా! యిప్పుడు మన కేది కర్తవ్యము?

సభ్యులు—ప్రభూ! ఆలోచించుట కేమున్నది? వాని వాక్యానుసరణి మీరందరు వినుచుంటిరేగదా. మాయందు కృపాంతరంగులై పూర్వాచారములనిలిపి, రోమను ప్రోవుమార్గకంటకము నూడఁబెరుకవలెను.

ఛా—(వ్రాయుట నభినయించి) మీరందరు దీనిపై సంతకములు చేయుఁడు.

సభ్యులు—(సంతకముల చేయుదురు.)

ఛా—ఈశాసనముచే రాజ్యద్రోహిగాను, మతద్రోహిగాను, లూథరు నిర్ణయింపఁబడినాడు. ఎవ్వరెట్టి సహాయ మాతని కొనఁగఁగూడదు. సర్వులు వానిఁబట్టి యధికారులకప్పగింప వలయునే గాని, వానికి నిలువ నీడ యొసఁగరాదు. అతఁడు ప్రచురించిన పుస్తకముల

నెవ్వరు జిడువఁగూడదు. ముద్రింపఁగూడదు గాన
వానిని త్వరలోబట్టు మార్గమాలోచించుడు.

[భటుడు ప్రవేశించి]

భ—ప్రభూ! లూథర్ పట్టణమును వదలి యప్పుడే సురక్షిత
మగు స్థలమును జేరినాడట.

[అందఱు నాశ్చర్య మభివ్యంతురు]

సభ్యులు—పాపీచిరాయు వనుగతియయ్యెనే!

ఛా—కానిండు. మనపూన్నినింత విడువరాదు. నేటి కీసభఁ
జాలింతుము.

[నిష్క్రమింతురు—తెర పడును.]





మార్రిన్ లాధరు.

పంచమాంకము.

—❦—

ప్రథమ రంగము.

[రహస్య స్థలమందున్న లాధరు]

మా—అహా! నాకెట్టి యపనిందరానై యున్నది. ఛార్లెస్సు
యాజ్ఞకు వెరచి మిత్రులు నన్నీప్రదేశముననుంపఁ
గూళలు నన్నాపదలముంప నాసూత్రములు వ్యంగ్య
ములుగా దోపజేయ, యెట్టిపనులఁ జేయుచుండిరి.
[అకనము వంకఁజూచి] ప్రభువా నీయాజ్ఞల నెరవేర్ప
దృఢచిత్తుడనై, దీక్షాబద్ధకంఠుఁడనగు నాకిన్ని శోధ
నలఁగల్గింప న్యాయమా? [విచారముతో] అగష్టిని
యస్సు, యాలయములందలి పఠములఁ బ్రద్రలు చేసె
నట. విగ్రహముల ముక్కలు గావించెనట. విద్య
నభ్యసించిన లాభములేదని బోధించుచుండిరట. ఏమి

యన్యాయము. దీని నెవ్వరాపగలను. [క్రోధముతో]
 కూళలారా! నేను లేకునికిగదా మీరింత స్వైరవిహార
 మొనరించుచుండిరి. నా ప్రాణములకైన తెగింతునుఁ
 గాని మీదుర్బోధనల సాగనిత్తునా? [విచారముతో]
 రహస్థలమునుండి బయలుపడుదునా! లేక దుర్మార్గము
 సాగనిత్తునా? మరలఁ జ్ఞానస్నాన మిచ్చువారమని,
 తామస్ మన్ జర్ యను వాఁడొకఁ సంఘమును
 బయలుదీసి, యెన్నియో దుర్బోధల ప్రజలకుఁ గఱపు
 చున్నాడట. ఇక నేనూరకమానము వహించిన లాభ
 మేమి. సత్యవాక్యపరిపాలనమా లేక నాజీవితమా
 నాకెక్కువ? దేవుని యానతి మీరఁజాల. నాసోదరు
 లజ్ఞానాంధకారంబునఁబడ సహింపఁజాల. ఏమయిన
 నగుఁగాక. ఇక నాలసింపరాదు. ఇప్పుడే ప్రయాణమునకు
 సిద్ధముఁ గావలయును. ఇప్పుడు ప్రజల సమక్షమునకు
 నారాకయే ముఖ్యమైనది.

గీ. ఆకసము భూమి నేకమై నలరుఁగాక
 సప్తవార్థులుఁ ఘూర్ణిల్లి సమయుగాక
 తారకావళి నుడువీధిఁ దరలుఁగాక
 ప్రాణమైననుఁ దెగియించి పయనమగుదు.

భటు—అయ్యా! మీకొక జాబు. (ఇచ్చును.)

మా—(విప్పి చూచి) నామిత్రులు నన్నీ ప్రదేశమునుండి కడల
 నలసనుచున్నారు. ఇందు విటిస్బర్గనందు జరుగుచున్న
 విషయములన్నియు సవిస్తారముగా వర్ణింపఁబడినవి.

హ్యకుజార్జి నాకు వ్యతిరేకముగా నేరములఁ బన్ను
చున్నాడట. నాపై నొక క్రొత్తపథమునెత్త శత్రు
వులు నెమకుచుండిరట. మరియి లెంటుదినములలో
జరుగఁజొచ్చు నభవరకైన నాగవలెనని ఫేడరిక్కు
ప్రభువు సలహా నిచ్చుచున్నాడు. ఏమి చేయనగు.
ప్రయాణోన్ముఖుడనైన నే నీతలంపుల మనమునఁ
దలపెట్టరాదు. ఈలేఖ యిదివరకందిన బాగుండెడిది.
ఇప్పుడాగుట దుస్సాధ్యము. ఇక త్వరితముగా
ప్రయాణము సాగించెద.

(నిష్క్రమించి పునః ప్రవేశము.)

ఇప్పటికి ప్రయాణముమీద జేనాపట్టణముఁ జేరగల్గితిని.
ఈనత్రమునందీరాత్రి వసించెద. (నత్రములోని కేగును)

[ప్రవేశము: బాకాక్లస్సర్, స్పెక్టగ్లర్ అను స్విస్సు విద్యార్థులు].

మా—మిత్రులారా! సాధువాదములు. ఇచటికి దయచేసి,
వెట్టకలుగుటకై పాసీయములఁ గ్రోలుడు. మీరు
స్విస్సుదేశీయులుగా కానంబడుచున్నారే? మీరేదేశ
మునుండి యేదేశమున కరుగుచున్నారు?

కె—అయ్యా! మేము గాలుదేశమునుండి పయనమై విటి
స్పర్గునకు పోవుచున్నాము.

మా—విటిస్పర్గునకా? మీరట మంచి హితులను సంపాదించ
గలరు. ఆగష్ట్రు చాలమంచివాడు.

కె—వారికై మావద్ద జాబులున్నవి. అయ్యా! లూథరిష్టుడు
విటిస్పర్గునందున్నాడో మరియెచటనున్నాడో చెప్పగలరా?

మా—అతఁ డింటివద్దలేడని తోచుచున్నది. కాని త్వరలో రాగలఁడు. మీరు వేదగ్రంథము చదువనెంచినయెడల, గ్రీకుభాష నేర్పుటకు మెలాంక్తన్, హీబ్రూభాష నేర్పుటకు ఆరోగలస్సు యచటనేయున్నారు.

కె—లూథరు త్వరలో రాగలఁడను వార్తవినినందులకు ప్రభు నకు వందనములు. దేవుఁడు మాకాయుర్దాయమొసంగునెడల వారినిఁ జూచువరకు మేము విశ్రమింపము. వారి కొరకే మేమటకుఁ బోవుచున్నాము. అతను ప్రీస్తులను తీసివేయదలంచుచున్నాఁడని విన్నాము. దానికి హేతువు లెవ్వియో వినగోరుచున్నాము.

మా—మీరిదివరకెచట విద్యనభ్యసించితిరి.

కె—బేసెల్ నందు.

మా—బేసెల్ నందా! అచట యర్సుమస్సున్నాఁడా? అతఁ డేమిచేయుచున్నాడు?

కె—అచటనే యున్నాఁడు. కాని యతఁడేమి చేయుచుండు నదియు నెవరికిఁ దెలియదు. అది పరమరహస్యము. (లూథరు పాసీయములఁ గ్రోలుచుండ తనహితునితో రహస్యముగా) ఇంత లాటిక్, హీబ్రూ, గ్రీకు, భాషల నెరిగిన వానినెక్కడ నెరుంగను.

మా—హితులారా! స్విడ్జరులెండులో లూథరునుఁ గూర్చి యేమనుకొనుచున్నారు?

కె—ప్రతిదేశమందువలెనే యచటను తలంచుచున్నారు. కొందరు సత్యమును బయలుపడుప నవతరించిన

వాడనుచున్నారు. చర్చియధికారులు దుర్మార్గుడను
చున్నారు.

మా—దుర్మార్గమును బోధించు చర్చియధికారులంతకన్న
నేమనఁగలరు.

స్పెక్—(ఒక పుస్తకమునుఁ దీసి) ఈభాష నేర్చుకొనవలెనని
నాకెంతయో నభిలాష.

మా—దానిని నేర్చుకొనుటకుఁ జాలకష్టించవలెను. నేనును
ప్రతిదినము కొంతనభ్యసించుచున్నాను.

[చీకటిపడుటచే సుత్రాధికారి దీపము వెలిగించును.]

సత్రా—అయ్యా! మీరు లూధరునుఁ గూర్చి మాట్లాడుట
వింటిని. మీరిటకు రెండువోజులకు పూర్వమరుదెంచిన
బాగుండెడిది. అప్పుడాయన యీబల్లమీదనే
కూర్చొని యుండెను. [లూధరు కూర్చున్న బల్ల
చూపును.]

స్పెక్—ఈచెడుగాలి మమ్మాటంక పరుపకున్న మేమానమ
యమునకే నిటకేగుదెంచి యుండెడివారము. ఎంత
దురదృష్టవంతులము.

కె—అతఁడరుదెంచిన ప్రదేశమును, యతఁడుపవిష్టుడైన
యానమయమును చూచుటయైన లభించినందులకు
వందనములు.

సత్రాధి—నవ్వుచు లూధరు ముఖమున కడ్డముగా పుస్తక
ముంచుకొనియుండుటచే కెస్లరుకు సంజ్ఞచేయవలెను
దాపుకువచ్చును.) మీరునిక్కువముగా లూధరును

చూడఁగోరియు, మాట్లాడఁగోరియు నుంటచే నేను సత్యము వదించుచున్నాను. ఇప్పుడాకూర్చున్న వాడే లూథరు.

కె—మేము లూథరును కోరుచుండుటచే నటులబల్కుచుంటివే గాని నిక్కువము కాదు.

సత్రా—కాదు కాదు నిక్కముగా నాతఁడే. మీరతని నెరింగి నటుల నటించకుడు. (నిష్క్రమించును.)

(కెస్లరు తిరిగివచ్చి మిక్కునితో రహస్యముగా)

కె—సత్రాధికారి యీతఁడే లూథరుని నాకుఁజెప్పినాడు.

స్పెక్—నిక్కువమగునా? హటన్ననియుండవచ్చును. ఇతని వద్ద యోధునిరూపమేగాని సన్యాసిరూపము లేదు.

(ఇద్దరు ఎక్కడ లరువెంచి విక్రమింప నంగోకఁడొకపుస్తకమును చదువును.)

మా—మిత్రమా మీరు చదువునదేమి పుస్తకము?

వర్త—లూథర్ యువన్యాసములు ఇప్పుడే ముద్రాణము నొందినవి. మీరు చూడలేదా!

మా—లేదు త్వరలో చూడఁగలను.

సత్రా—అయ్యలారా! భోజనము వేళయైనది. దయచేసి కూర్చుండును.

మా—మిత్రులారా! యిటుకూర్చుండుడు. (భోజనము చేయుచు) అయ్యలారా యివి చెడురోజులు. జర్మనుల చింతలఁదీర్చుటకు, మతవిషయములు విచారించుటకు న్యరేంబర్గువద్ద రాజులు పెద్దసభలు నలుపనున్నారని కొత్తగావెంటిని. వారేమిచేయుదురు. తిని త్రాగి

కాలము సుఖముగా వెళ్లబుత్తురు. మన సంతతివారై
నను స్మారకార్యములకు లోనుగాకుండ ప్రభువును
ప్రార్థింపవలయును.

వర్త—అయ్యా నేను నిష్కాపట్యహృదయుడను. నామనస్సు
నకు లూధరు దివినుండివచ్చిన దేవదూతయని తలంచు
చున్నాను.

(గుర్రముల మేపుటకు పోవును.)

సత్రా—(విద్యార్థులతో) మీరు నాకేమియు ద్రవ్యమియ
సవసరములేదు. లూధరంతయు నిచ్చినాడు.

కె—అయ్యా సమస్కారములు. నేను హతెనుతో మనవి
జేతునా?

మా—నేనాతడనుకాదు. (సత్రాధికారితో) నన్నీ రాత్రి
గొప్పవానినిగా జేయుచున్నారే.

సత్రా—మీరు లూధరుకాని హతెనుకాదు.

మా—(నవ్వుచు) వారు హతెన్నని తలంచుచున్నారు. నీవు
లూధరనుచున్నావు. రెండును బాగే. సరియేకాని
సత్రాధిపా! మంచిదాక్షిణ్యమును తెమ్ము. (త్రాగును)
మిత్రులారా మీరు విటెనబర్గుజేరగనే నన్న స్మర్తు
నకు జ్ఞాపకముజేయుడు.

కె—ఎవరని జ్ఞాపకముజేయము?

మా—రాబోవునతడు కుశలమడిగినాడనుడు. (నిష్క్రమింప)

ద్వితీయ రంగము.

(మార్టిన్, అతని మిత్రులు ప్రవేశము.)

మా—మిత్రులారా! దేవుని కృపచేతను, మీయాశీర్వాచన ప్రభావముచేతను, తులువలొనరించు దుగ్గోధనలకు ప్రజలు చెవియొగ్గకుండఁ జేసితిమి. 8 యుపన్యాసము లొనరించితి. ప్రజలు శ్రద్ధాఘృతై యాకర్షించిరి. దుండగీడులు నిలువఁదావులేక కాలిక బుద్ధిఁజెప్పిరి. ఇక పోపాసంగెడు వేదవిరుద్ధాజ్ఞలు సాగవు. పోపు శాసనధిక్కారమునరించుటకు ప్రధముడ నేనే. పోపు మతప్రకారము నైదికోద్యోగులు వివాహమాడరాద నుట కడుహేయము. తిమోతియో నాల్గవయధ్యాయమునందలి మొదటి మూడువచనములే వారు సెప్పెడుదానిని ఖండించుచున్నవి.

సీ. నర్త రమనునట్టి సాగరంబునుఁదాట

తరణి యీజగతిలో తరుణిగాడె

విహికాద్యభిల సౌఖ్యంబుల నందంగ

జీవయాత్రనుఁగూర్చు చెలువగాడె

కష్టంబు నిసుమంత గాంచకుండఁగఁజేయు

యంత్రమీజగతిని యతివగాడె

దుఃఖంబు నిసుమంత దోపకుండఁగఁజేయు

మూలమీధువిలోన ముగుడ కాడె

గీ. దలఁప నన్యోన్యరాగంబు దవిలివసుధ
సంతతంబును సంతోష సరసిదేలు
చున్నదాంపత్య సౌఖ్యంబు లెన్నఁదరః
సహహభూలోక స్వర్గమయ్యదియెగాని.

శా. ఇల్లో, ముంగిలియో, యనుంగుఁ జెలులొయిడైన
చుట్టంబులో! నిల్లాలో కొడు కో దరింపవశమే యేపోడు
ముల్లేక నా! కల్లావాక్యములాలకించ ఫలమాకార్యంబు
లేమాను నా! యుల్లాసంబదిరనింతనొకతే యుద్వాహ
మేనాడెవఁ.

ఇందున మీయుద్దేశ్యమేమియో నెరుంగఁగోరుచున్నాను.

1 మి—గీ. కష్టసుఖముల నీడయిగాచుచుండి
యెల్లపనులను నెరవేర్చియుల్లమరల
సంతసంబును గూర్పంగజాలునట్టి
సుదతిలేనట్టి గేహంబు శూన్యమగును.

చ. వలదువివాహమంచని సపారముగా నిహసౌఖ్యములై
తులువలు చాటుచూటులను తుచ్చములొబనులెల్లనేయు
చున్! దలఁపముస్త్రీలనైన కడుధన్యులమంచువచించు
కంటెనీ! చెలువుననాతినింగొని యచింత్యసుఖంబు నొంద
రాదొకో.

2 మి—ఇంకను రహస్యముగా ముచ్చటించుచుంటివా? రహ
స్యముగా నుండుకాలము గతించినది. వీరిదుర్మార్గము
లెరుంగనిదెవరు?

సీ. అష్టమయిన సెంటు యతివ్యభిచారియై
 పదునాగుతనములఁ బడయలేదె
 నారవ్వు యలగ్గాండ రతివ్యభిచారియై
 పోవు పుణ్యుడటంచు తోపలేదె
 కర్దినాలులసాత్తుఁ గ్రహింపనెంచియు
 విషమీయ సుతునకు వినుపలేదె
 తానె వానినితిని తరలె నీభువినుండి

యిట్టివారలుగాదె డిట్టలగుట
 గీ. పటుల యొనరించి పాపముల్ దిటవుపరచి
 యేహ్య గుణయుతులగు పోవు నింగితములు
 మనము విడువంగవలెగాని వినఁగరాదు
 లూథ రుద్వాపామైనను బె'ధలేదు.

మా—క్యాతరిక్ యనుకన్యను వివాహమాడనెంచితిని. కాన
 మీరందరు నేడు చర్చికిఁ దయచేసి నాసంతసము
 నందు పాల్గొనఁగోరుచున్నాను.
 మిమ్ము—అటులనే సఖా. [నిష్క్రమిం]]

(తెర పడును.)

తృతీయ రంగము.

(ప్రవేశము: మార్టిన్ యాతురతతో)

మా—ఎవరురా నక్కడ.

భ—అయ్యో యేమియాజ్ఞ.

మా—నీవు సత్వరమపోయి హంభప్తునిఁ గొని తెమ్ము.

భ—అటులనే [నిష్క్రమించి మంగలితో ప్రవేశించును.]

మం—ఆర్యా! నన్నింత త్వరగా రావించిన కారణమేమి?

మా—[హేళనముగా] పవిత్రుడగు పోవుయొక్క యుద్వోగి
యరుడెంచెనట. నేను వారితో మాటాడవలయు.
సత్వరమ నీవని నీవుగానిమ్ము.

మం—అయిన యురకర్మయెందులకు.

మా—ఓరి పిచ్చివాడ! యింతమాత్రము తెలియదా. నేను
వారికి కుర్రవానిగాఁ గాన్పించిన యిట్టిబుడుతఁడే తమ
కెంతయో వ్యతిరేకములొనరించిన, నికముందెట్టి కష్ట
ములఁ గలిగించునోయని భయపడుదును.

మం—[నవ్వుచు పనిచేయును. పూర్తియగును.]

మా—ఎవరక్కడ? నాకు మంచివస్త్రములు, బంగారు మెడ
గొలుసు తెమ్ము.

భ—(తెచ్చియాయఁగా ధరించును)

మం—అయ్యా యీ వేషముఁజూచిన వారు తమను హేళనఁ
జేయుటకే తెచ్చినారని తప్పుపట్టుదురేమో?

మా—(చిరునగువుతో) అందుకొరకే, వేసిటులనే పోయి తీర
వలెను. వారు మాహృదయముల మిక్కుటముగ గా
యపరచిరి. మేము మావంతు తీర్చుకొనవలయును. న
క్కలతోనుసాములతో నులులులనే ప్రార్థించవలయును.

మం—ప్రభువు మిమ్మురక్షించుగా. పోయినేమముగా రండు:

(అందఱును నిష్క్రమింతురు తేరయెత్తగా పోవునుద్యోగులందురు)
(రంగము: భోజనశాల)

జాక్ మెట్స్కిక్—విటెన్బర్గ్ ప్రముఖులగు లూథరువారే
గిబ్యుక్ హేజిక్ గారు లీరు. వీరు పాష్టరులు (లూథరు
వంశజిరిగి) అయ్యువీరు శివ పాలుగారిచే పంపబడిన
మూపైయుద్యోగులు

మా—(దేశాచారవిరుద్ధముగా టోపీనితలనుండితీసి) మీకు
కుశలమా? మీరు శివ పాలువద్దనుండి వచ్చినారన్న
మాట

వర్—జీరియో—మనమీబల్లమీదకూర్చుండమురండు (ద్రాక్ష
రసముత్రాగును)

మా—(కొద్దిగత్రాగి) మీరుజర్మనీ ప్రవేశింపక పూర్వము,
లూథరున కెల్లప్పుడుత్రాగుటయేపనియని వినియుందు
రని నమ్ముచున్నాను.

వర్—విద్యాధికుడా! అటులనే వినియుంటిని. నేనాహ్వనిం
చిన యింగ్లీషు దేశస్తుడు రాకుండుట చాలా విచార
కరము.

మా—ఓహో! ఆతను హెన్రీరాజుయొక్క నాంతరంగిక
సెక్రటరీ. మాకొకకు రాయబారిగా పంపబడినారు.
రాజుగారు కొంతమంది బిషప్పులను చంపెనని చెప్పెను.
నూరుగురై వను విషాదము లేదంటిని.

వర్—ఆతఁడొనర్చిన కార్యమును మీరెట్లుమెత్తురు? వైదికో
ద్యోగుల చంపుట న్యాయమా?

మా—అటులఁజేయుట కొంచెము కష్టమే.

వర్—[పండ్లుకొరికి కోపము నటించును.]

మా—అయిన నింగ్లాండు నూకు సాయపడి పోటిపైంట్ల
కాపాడును.

వర్—ఆతని వాక్యములచేతను, లంచములచేతను, మీరు
మోసపోకుండు. మనలో మన మంతఃకలహములుంచు
కొనుటకంటె నొకేకారణమునకై పోరాడుట మంచిది.
(కొంచవూగి) ఇక్కడ పీఠ్యుల నభిషేకించుటకు బిష
పులు లేరుగదా ఎట్లు జరుపుచున్నారు.

మా—(బ్యుగ్గే హేగ్గే నుచూపి) ఆపనికై నియోగింపఁబడిన
బిషప్ యీతఁడే.

బ్యుగ్గే—అపోస్తులుఁడగు పాలుచెప్పిన విధానము ననుస
రించి మేము పాప్టుల నభిషేకించుచున్నాము.

వర్—(అసూయతో) అటులనా?

మా—మేమటుల నాచరింపక తప్పనివిధియైనది.

వర్—తప్పక విధియననేమి.

మా—రోమక బిషపులగు మీరుమాకుమిక్కిలి పవిత్రులు
మీరభిషేకింపరు. కాన మాయాత్మల రక్షించు
కొనుటకు మేమేమిటులాచరింపవలసి వచ్చినది.

వర్—ఇచ్చటిపీఠ్యులు బ్రహ్మచర్యము కంటె వివాహమా
దుట యుత్తమమని తలంతురు గాబోలు.

మా—అవును. ఇచ్చటివారొక భార్యకు మాత్రమే భర్తలు
గాని పలువురకుఁ గారు. నాకును నన్నార్థాను వర్తిని

యగు నొకభార్యగలదు. ముగ్గురు కుమారులు. ఇరువురు కూశురులున్నారు. పెద్దవానికి నవవర్షస్ఫూర్తియైనది. నాయనంతర మాతఁడే లూథరు మతస్థాపకప్రవక్తయని నమ్ముచున్నాను.

వర్ — అతనికుపవాసముండుట నలవరిచితివా?

మా — పోపాజ్ఞాపించినను, యటుల చేయువాడనుఁ గాను.

వర్ — వరమ పుణ్యజనకుఁడగు పోపుచెప్పినాడనియేనా చేయుకుండునది?

మా — అవును. చక్రవర్తియూజ్జయైన శిరసావహించి గౌరవింతుము.

వర్ — నీవు చెప్పనది సమంజసముగా లేదు. చక్రవర్తినహితము, పోపాజ్ఞావిరుద్ధాను వర్తిగాదు. పోపే చక్రవర్తినభిషేకించును. ఇప్పుడు నీవు దూషించిన పోపే సంఘము నొకదాని నేర్పరచిన నీవద్దానికి రావా?

మా — సరియయిన సంఘమయినఁ బాగుండును. అదియయినను, సత్యమెసుంగనివారికేగాని మాకేమి యావశ్యకము. మీసాంఘికులు, నిజమగు పశ్చాత్తాపము, సత్యము, ధర్మము, మొదలగు విషయములే మరుతురు. తప్పితోనలఁబోవుమీరుసంఘమువలన బాగుపడుదు.

వర్ — లూథర్ నీవు మాట్లాడుచున్నదేమి? అనవసరప్రసంగము లెత్తకు. నీవును మానవపుత్రుడవే. సర్వమెరింగిన పోపుకన్న ఘుఁడనని భావింపకు. నీమూఢత్వమే నిన్నిట్లాడించుచున్నది.

మా—(రోషముతో) ఏమి? నాదా! మూఢత్వము. నాకో
పము ప్రభుకోపమని నిశ్చయముగాఁ జెప్పఁగలను.
వర్—నీవు సభకు వచ్చెదవా?
మా—నాతలపోయినను సరే తప్పకవచ్చెదను.
వర్—సభ యెటనిర్ణయించు నీకిష్టము?
మా—నాకెచ్చటనయిన నొక టీ.
వర్—పోపైనను విటిన్బర్గునకు వచ్చుటకు సంశయింపఁడు.
మా—రానిమ్ము. అతని గౌరవముగా నాదరింతుము.
వర్—సైన్యసమేతుడై వచ్చిన?
మా—ఎటులైన సరే.
వర్—నేటికీక పోవుదము. (నిష్క్రమిం)

(తెర పడును.)

తురీయ రంగము.

(జర్మినినగరము పొరులు, నితరులు, ప్రవేశింతురు.)

- 1 పా—ఆహా! లూథకు మనస్థైర్య మెంతని కొనియాడ
వచ్చును. అష్టమహానీ యాజ్ఞానహితము నత్యవిరుద్ధ
మైన తృణీకరించెఁగదా!
- 2 పా—ఆర్యా! ఆజ్ఞయేమి? తృణీకరించుటయేమి?
- 3 పా—నీకింకను తెలియదా! కూపసమంధూకములన నిట్టి
వాణి. అష్టమహానీ తన భార్యను పరిత్యజించుటకు
రోముకచర్చివారోషమొననందున, లూథరైన తన

సిద్ధాంతమును బలపరచునేమోయని దలచి యెరుక
పరుప, లూథరోప్పకొనలేదు. తెలిసినదా?

2 పా—అహ! ఎంతటి నత్యమూర్తి.

సీ. శ్రీసంతతులవెన్నో జెరవచ్చుచునుండ

సత్యంబుడప్పని సద్గుణుండు

రాజాధిరాజులు రావించి దనువేడ

ధర్మంబుడప్పని నిర్మలుండు

కూళలుదనుజంప గోరివేచియునుండ

తెంపరియైచేరు ధీయుతుండు

ప్రభుజీవనముకన్న ప్రబలమేమనజీవ

మని శత్రులంజేరు యనఘమూర్తి,

గీ. సత్య మార్గానువర్తి, సుజ్ఞానస్ఫూర్తి

సంతతానందమూర్తి విశాలకీర్తి

లూథలార్యునిబోలంగ లోకులకును

శక్యమగునొక్కొ భవ్యుడౌ సజ్జనుండు.

ఇట్టి ధైర్యశాలిమనకిక లభింపజోడు. దేశదేశంబుల
సత్యవేదజ్ఞానము వేరులునాటినది. ఇక వృక్షమైపలించునను
టకే సందియములేదు గాని, యీమహానుభావుడు తానాటిన
వృక్షఫలములఁ జూచునో చూడఁజో. (కన్నుల నీరుగార్చును)

3 పా—ఏమి యట్లునదరు.

2 పా—ఈమధ్యనాతనికి దేహమన్వస్థత గలిగి మరల కొంచ
మునెమ్మదిగా నున్నదట. కాని మానవుడు సర్వ
కాలముఁ జీవించువాడు కాదు. లూథర్ కూడ పెద్ద

వాడయినాడు. పెక్కు కష్టము లనుభవించినాడు.
మనమందరముఁ గూడి వారికాయురారోగ్యముల
నొనగఁ ప్రభువును ప్రార్థింతము రండు.
(అందరు మోకరించి తలలుపంతురు.)

సీ. మరియుమ పుత్రుడై మహినిజన్మించియు
నత్యమతంబునుఁ జాటె నెవఁడు
పదిరెండు శిష్యుల పతితులఁగావించి
దీనుల రక్షించి దివిరె నెవఁడు.

తనదేహమునుబాసి, ఘనశిల్పపై నను
నజ్జాంధకారంబు నడపెనెవఁడు
పునగుడ్ధానముఁగాంచి తన శిష్యులకు దైర్య
మొనఁగూర్చి సత్యమున నెనెవఁడు

గీ. అట్టి శ్రీయేను, ధీమహిమాంచితుండు
మాదు పార్థినలాలించి మహినితనదు
భక్తుడగు లూధరునకును పరగనిచ్చుఁ
గాక, నారోగ్య, మాయువుఁ గరుణమీర. ఆమె
(నిష్క్రమింతురు.) [తెర పడును.]



పంచమ రంగము.

(కోగపీడితుఁడైన లూధరు, జోనస్, అథఫేబర్, కోలియన్,
మాట్టిక్ పాల్, మరికొందరుండురు.)

మా—ఆహా! హృదయమేమో భారముగనుండి పై నేదియో
బరువుపెట్టినట్లున్నది. మిత్రులారా దీనికేదైన యుప

శాంతి చేయలేరా.

1 వి—(వేడినీటిలో గుడ్డముంచి కాపుకాయును.)

మా—అయ్యో! యిదీయేమి. నాకన్నులకేదియో దివ్య
లేజము గోచరించుచున్నది. వేయిమంది భాస్కరు
లొక్కపరి నుడయించినట్లున్నది. ఓహో, హో
కోలియస్—మిత్రమా! అటుల పిచ్చి పిచ్చిగా మాట్లాడెద
వేమి. ఇచ్చట నేమియులేదే. లేజమెక్కడ. మనస్థిమి
తముగా బరుండుము.

మా—అహా! అహా! ఏమూదివ్యమంగళ విగ్రహము, తండ్రీ!
ప్రభువా! హతభాగ్యుడనగు నన్ను దోకొనిపోవచ్చి
తివా? నీవే నచ్చితివా? ధన్యోస్మి ధన్యోస్మి (కన్నులు
మూయును)

కోలి—మిత్రులారా! ఏమిది. మిత్రభ్రమా! లేక ప్రభుదర్శన
మిచ్చుచున్నాడా?

మా—మిత్రభ్రమయా? ఎవరికి? మీకా? నాకా? అదిగో బహ్మం
డమంతయు నావరించుచున్న నా లేజ! పటలిగాం
చుడు. (లేవమంకించి) ప్రభువా రమ్మని హస్తముల
జాచుచుంటివా. దీనజనావనావనుడవగు నీవుండ నాకే
కొరతే!

2 నన్నెనామదినమ్మి, నిక్కమ్ముడెలుపంగ
పోవుతో కలహంబు బూనినాడ

నాకష్టజాలంబులు గలిగిన విడువబోక

సత్యంబు ప్రజలకు సాటినాడ

పంచమౌకము.

తెర్రీవీడనియెంచి, విర్రవీగెడువారి
 యాన్నత్యమెల్లను నడవినాడ
 తుదిరంగమున నిన్నె మదినుంచిననువులఁ
 బాయఁగానుంటిని భవ్యచరిత
 గీ. మీదు కరవల్లవంబుల బాదుకొనిన
 నాదు నాత్మకు నాశంబులేదు ప్రభువ
 నీడ సూర్యునియట్టుల నియతిమీర,
 నన్నుఁ దరిజేర్చుకొనుమయ్య నన్నుతాంగ.
 తండ్రి నాయాత్మను నీకర్పణమొనర్చుచున్నాను.
 [శయ్యపై పేనువార్చి కనులుమూయును,]

(ప్రవేశము దేవదూత)

మీరెవ్వరు? దుఃఖంపఁజనదు. ఇతఁడొనర్చిన దిద్దు
 బాటు చిరస్థాయియగునట్లానర్చి ప్రభుప్రేమకు పాత్రులుగరడు
 ఈతఁడు తనపని ముగించి ప్రభునన్నిధానమునకుఁ జను
 చున్నాడు. కింక ర్తవ్యానుమూఢులై యుండక సత్యమును
 జూచుడు.

[దేవదూత నిష్క్రమించును.]

[బాధయని సమాధికెఁగొనిపోయి, సమాధికేసే విజయగీతములుబాడుచుండు]

సర్వము సంపూర్ణము.





ఆంధ్ర ముద్రాక్షరశాల,
తెనాలి.

1931

15028